

Επίσημη Εφημερίδα L 296

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος
15 Νοεμβρίου 2011

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

KANONISMΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1150/2011 του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2011, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2011 του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία 3
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1152/2011 της Επιτροπής, της 14ης Ιουλίου 2011, που συμπληρώνει τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά προληπτικά υγειονομικά μέτρα για την καταπολέμηση της μόλυνσης των σκύλων με *Echinococcus multilocularis* ⁽¹⁾ 6
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1153/2011 της Επιτροπής, της 30ής Αυγούστου 2011, για την τροποποίηση του παραρτήματος Ιβ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις τεχνικές απαιτήσεις για τον αντιλυσικό εμβολιασμό ⁽¹⁾ 13
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1154/2011 της Επιτροπής, της 10ης Νοεμβρίου 2011, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Zgornjesavinjski želodec (ΠΓΕ)] 14

Τιμή: 4 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1155/2011 της Επιτροπής, της 10ης Νοεμβρίου 2011, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Šebreljski želodec (ΠΓΕ)]	16
★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1156/2011 της Επιτροπής, της 10ης Νοεμβρίου 2011, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Kočevski gozdni med (ΠΟΠ)]	18
★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1157/2011 της Επιτροπής, της 10ης Νοεμβρίου 2011, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας ρέγγας στα ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών Vb, VIb και VIaN από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας	20
★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1158/2011 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2011, για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας για τον μπακαλιάρο στη ζώνη IIIa· ύδατα ΕΕ των υποδιαίρεσεων 22-32 από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Σουηδίας	22
★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1159/2011 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2011, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας γάδου στα νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας	24
★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1160/2011 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2011, σχετικά με την έγκριση και την άρνηση έγκρισης ορισμένων ισχυρισμών υγείας οι οποίοι διατυπώνονται για τα τρόφιμα και αφορούν στη μείωση του κινδύνου εκδήλωσης ασθένειας ⁽¹⁾	26
★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1161/2011 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2011, για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 953/2009 της Επιτροπής όσον αφορά τους καταλόγους ανόργανων ουσιών που μπορούν να προστίθενται σε τρόφιμα ⁽¹⁾	29
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1162/2011 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	31
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1163/2011 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/12	33

ΟΔΗΓΙΕΣ

★ Οδηγία 2011/90/ΕΕ της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2011, για την τροποποίηση του μέρους II του παραρτήματος I της οδηγίας 2008/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με το οποίο προβλέπονται πρόσθετα κριτήρια για τον υπολογισμό του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου ⁽¹⁾	35
---	----



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1150/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Νοεμβρίου 2011

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 2011/273/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 9 Μαΐου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 442/2011⁽²⁾ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία.
- (2) Στις 2 Σεπτεμβρίου 2011, το Συμβούλιο τροποποίησε⁽³⁾ τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 442/2011 με σκοπό την επέκταση των μέτρων κατά της Συρίας, περιλαμβανομένης της επέκτασης των κριτηρίων εγγραφής στον κατάλογο που συμφωνήθηκαν με σκοπό τη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων και απαγόρευσης της αγοράς, εισαγωγής ή μεταφοράς αργού πετρελαίου από τη Συρία. Στις 23 Σεπτεμβρίου 2011, το Συμβούλιο τροποποίησε⁽⁴⁾ τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 442/2011 για την περαιτέρω επέκταση των μέτρων κατά της Συρίας, ιδίως με την προσθήκη απαγόρευσης των επενδύσεων στον τομέα του αργού πετρελαίου, την προσθήκη νέων εγγραφών στον κατάλογο και την απαγόρευση της παράδοσης συριακών τραπεζογραμμάτων και κερμάτων στην Κεντρική Τράπεζα της Συρίας. Στις 13 Οκτωβρίου 2011, το Συμβούλιο τροποποίησε⁽⁵⁾ εκ νέου τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 442/2011, προκειμένου να εγγραφεί στον κατάλογο πρόσθετη οντότητα, καθώς και να προβλεφθεί παρέκκλιση που να επιτρέπει να χρησιμοποιούνται, για περιορισμένο χρονικό διάστημα, τα εκ των υστέρων λαμβανόμενα

από την εν λόγω οντότητα δεσμευμένα κεφάλαια με σκοπό τη χρηματοδότηση εμπορικών συναλλαγών με μη κατονομαζόμενα πρόσωπα και οντότητες.

- (3) Λόγω της συνεχιζόμενης βίαιης καταστολής και παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από την κυβέρνηση της Συρίας, στις 14 Νοεμβρίου 2011 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/735/ΚΕΠΠΑ για την τροποποίηση της απόφασης 2011/273/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας⁽⁶⁾ η οποία προβλέπει ένα πρόσθετο μέτρο, δηλαδή ότι επιβάλλεται στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων απαγόρευση να προβεί σε εκταμιεύσεις ή να καταβάλει πληρωμές βάσει των ισχυουσών συμφωνιών δανειοδότησης με τη Συρία ή σε σχέση με αυτές, καθώς και υποχρέωση αναστολής των ισχυουσών συμβάσεων υπηρεσιών τεχνικής υποστήριξης για κρατικά προγράμματα στη Συρία.
- (4) Το μέτρο αυτό εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, επομένως, για να διασφαλιστεί κυρίως η ομοιόμορφη εφαρμογή του από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών, απαιτείται κανονιστική πράξη στο επίπεδο της Ένωσης για την εκτέλεσή του.
- (5) Επιπλέον, η απόφαση 2011/735/ΚΕΠΠΑ προβλέπει την επικαιροποίηση των στοιχείων σχετικά με ένα πρόσωπο που κατονομάζεται στον κατάλογο του παραρτήματος της απόφασης 2011/273/ΚΕΠΠΑ.
- (6) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 442/2011 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί αμέσως σε ισχύ, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 442/2011 παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 3δ:

⁽¹⁾ ΕΕ L 121 της 10.5.2011, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 121 της 10.5.2011, σ. 1.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 878/2011, ΕΕ L 228, 3.9.2011, σ. 1.

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 950/2011, ΕΕ L 247, 24.9.2011, σ. 3.

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1011/2011, ΕΕ L 269, 14.10.2011, σ. 18.

⁽⁶⁾ Βλέπε σελίδα 53 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

«Άρθρο 3δ

Επιβάλλεται στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων:

- α) απαγόρευση να προβεί σε εκταμιεύσεις ή πληρωμές στο πλαίσιο ή σε σχέση με κάθε υπάρχουσα συμφωνία δανειοδότησης που έχει συναφθεί μεταξύ του κράτους της Συρίας ή κάθε δημόσια αρχής αυτής και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων,
- β) υποχρέωση αναστολής όλων των ισχυουσών συμβάσεων υπηρεσιών τεχνικής υποστήριξης στη Συρία για έργα που χρηματοδοτούνται βάσει των συμφωνιών δανειοδότησης

που αναφέρονται στην παράγραφο α), και τα οποία προορίζονται να αποφέρουν άμεσα ή έμμεσα οφέλη στο κράτος της Συρίας ή σε κάθε δημόσια αρχή αυτής.»

Άρθρο 2

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα στοιχεία για τον Nizar AL-ASSAAD στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) Αριθ. 442/2011 αντικαθίστανται ως εξής:

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
«38.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Ξάδερφος του Bashar Al-Assad; πρώην επικεφαλής της εταιρείας "Nizar Oilfield Supplies".	Στενός συνεργάτης βασικών κυβερνητικών αξιωματούχων. Χρηματοδοτεί την πολιτοφυλακή Shabiha στην περιοχή της Λαττάκειας.	23.08.2011»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1151/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Νοεμβρίου 2011

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Άρθρο 1

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 442/2011, της 9ης Μαΐου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 1,

Τα πρόσωπα που παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθενται στον κατάλογο που παρατίθεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 2

(1) Στις 9 Μαΐου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 442/2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(2) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης στη Συρία και σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση 2011/736/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2011, για την εφαρμογή της απόφασης 2011/273/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας⁽²⁾, θα πρέπει να προστεθούν και άλλα πρόσωπα στον κατάλογο των φυσικών και νομικών προσώπων, φορέων ή οντοτήτων που αποτελούν αντικείμενο περιοριστικών μέτρων, όπως παρατίθεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011,

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON

(¹) ΕΕ L 121, 10.5.2011, σ. 1.

(²) Βλέπε σελίδα 55 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 1

	Όνοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρησης
1.	Υποστράτηγος Jumah Al-Ahmad		Διοικητής των Ειδικών Δυνάμεων. Υπεύθυνος για τη χρήση βίας εις βάρος διαδηλωτών στο σύνολο της Συρίας	14.11.2011
2.	Συνταγματάρχης Lu'ai al-Ali		Προϊστάμενος της στρατιωτικής υπηρεσίας πληροφοριών του κλάδου, Dera'a. Υπεύθυνος για τη χρήση βίας εις βάρος διαδηλωτών στη Dera'a.	14.11.2011
3.	Αντιστράτηγος Ali Abdullah Ayyub		Αναπληρωτής αρχηγός του Επιτελείου (Προσωπικό και ανθρώπινοι πόροι). Υπεύθυνος για τη χρήση βίας εις βάρος διαδηλωτών στο σύνολο της Συρίας.	14.11.2011
4.	Αντιστράτηγος Jasim al-Furayj		Αρχηγός του Γενικού Επιτελείου. Υπεύθυνος για τη χρήση βίας εις βάρος διαδηλωτών στο σύνολο της Συρίας.	14.11.2011
5.	Στρατηγός Aous (Aws) ASLAN	Γεννηθείς το 1958	Διοικητής τάγματος της Δημοκρατικής Φρουράς. Συνεργάτης του Maher al-Assad και του προέδρου al-Assad. Συμμετοχή στη βίαιη καταστολή εις βάρος του πληθυσμού στο σύνολο της Συρίας	14.11.2011
6.	Στρατηγός Ghassan BELAL		Στρατηγός. Διοικητής του ειδικού γραφείου της 4ης Μεραρχίας. Σύμβουλος του Maher al-Assad και συντονιστής των επιχειρήσεων ασφαλείας. Υπεύθυνος της βίαιης καταστολής εις βάρος του πληθυσμού στο σύνολο της Συρίας.	14.11.2011
7.	Abdullah BERRI		Διευθύνει τις παραστρατιωτικές οργανώσεις της οικογένειας BERRI. Υπεύθυνος των φιλοκυβερνητικών παραστρατιωτικών οργανώσεων που ενέχονται στη βίαιη καταστολή εις βάρος του πληθυσμού στο Χαλέπι.	14.11.2011
8.	George CHAOUI		Μέλος του «ηλεκτρονικού στρατού» της Συρίας. Συμμετοχή στη βίαιη καταστολή και παρακίνηση για χρήση βίας εις βάρος του πληθυσμού στο σύνολο της Συρίας.	14.11.2011
9.	Υποστράτηγος Zuhair Hamad		Αναπληρωτής αρχηγός της Γενικής διεύθυνσης πληροφοριών. Υπεύθυνος για τη χρήση βίας στο σύνολο της Συρίας και για τον εκφοβισμό των διαδηλωτών και για βασανιστήρια εις βάρος τους.	14.11.2011
10.	Amar ISMAEL		Πολιτικό προσωπικό. Αρχηγός του «ηλεκτρονικού στρατού» της Συρίας (Υπηρεσία πληροφοριών του στρατού ξηράς.) Συμμετοχή στη βίαιη καταστολή και παρακίνηση για χρήση βίας εις βάρος του πληθυσμού στο σύνολο της Συρίας	14.11.2011
11.	Mujahed ISMAIL		Μέλος του «ηλεκτρονικού στρατού» της Συρίας. Συμμετοχή στη βίαιη καταστολή και παρακίνηση για χρήση βίας εις βάρος του πληθυσμού στο σύνολο της Συρίας	14.11.2011

	Ονοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρησης
12.	Saqf KHAYR BEK		Αναπληρωτής υπουργός εσωτερικών. Υπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή του πληθυσμού της Συρίας.	14.11.2011
13.	Υποστράτηγος Nazih		Αναπληρωτής διευθυντής της Γενικής Διεύθυνσης Πληροφοριών. Υπεύθυνος για τη χρήση βίας στο σύνολο της Συρίας και για τον εκφοβισμό των διαδηλωτών και για βασανιστήρια εις βάρος τους.	14.11.2011
14.	Kifah MOULHEM		Διοικητής τάγματος της 4ης Μεραρχίας. Υπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή εις βάρος του πληθυσμού στο Deir el-Zor.	14.11.2011
15.	Υποστράτηγος Wajih Mahmud		Διοικητής της 18ης μεραρχίας τεθωρακισμένων. Υπεύθυνος για τη βία εις βάρος διαδηλωτών στο Homs.	14.11.2011
16.	Bassam SABBAGH	Γεννηθείς στις 24 Αυγούστου 1959 στη Δαμασκό. Διεύθυνση: Kasaa, οδός Anwar al Attar, κτήριο al Midani, Δαμασκός. Διαβατήριο Συρίας: αριθ. 004326765 εκδοθέν στις 2/11/2008, ισχύει έως τον Νοέμβριο 2014.	Διευθύνει το δικηγορικό γραφείο Sabbagh et Associés (Δαμασκός), Δικηγόρος Παρισίου. Νομικός, οικονομικός σύμβουλος και διαχειριστής των υποθέσεων των Rami Makhoulf και Khaldoun Makhoulf. Συνεργάτης του Bashar al-Assad στη χρηματοδότηση ενός σχεδίου κατασκευής ακινήτων στη Λαττάκεια. Παρέχει χρηματοδοτική στήριξη στο καθεστώς.	14.11.2011
17.	Αντιστράτηγος Tala Mustafa Tllas		Αναπληρωτής αρχηγός του Γενικού Επιτελείου (Διοικητική Μέριμνα και τροφοδοσία). Υπεύθυνος για τη χρήση βίας εις βάρος διαδηλωτών στο σύνολο της Συρίας.	14.11.2011
18.	Υποστράτηγος Fu'ad Tawil		Αναπληρωτής αρχηγός της Υπηρεσίας Πληροφοριών της Πολεμικής Αεροπορίας. Υπεύθυνος για τη χρήση βίας στο σύνολο της Συρίας και για τον εκφοβισμό των διαδηλωτών και για βασανιστήρια εις βάρος τους.	14.11.2011

ΚΑΤ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1152/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουλίου 2011

που συμπληρώνει τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά προληπτικά υγειονομικά μέτρα για την καταπολέμηση της μόλυνσης των σκύλων με *Echinococcus multilocularis*

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003 ορίζει υγειονομικές απαιτήσεις που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς. Συγκεκριμένα, καθορίζει κανόνες που ισχύουν σε μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις εισόδου σκύλων, γατών και κουναβιών σε κράτη μέλη και προβλέπει, όπου είναι απαραίτητο, τη θέσπιση προληπτικών υγειονομικών μέτρων, μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, ώστε να εξασφαλιστεί η καταπολέμηση νόσων, εκτός της λύσσας, που είναι πιθανόν να εξαπλωθούν λόγω της μετακίνησης αυτών των ζώων. Τα μέτρα αυτά πρέπει να αιτιολογούνται επιστημονικά και να είναι αναλογικά προς τον κίνδυνο εξάπλωσης αυτών των νόσων από τις εν λόγω μετακινήσεις.
- (2) Επιπλέον, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003 προβλέπει ότι τα ζώα συντροφιάς πρέπει να συνοδεύονται από διαβατήριο που εκδίδεται από κτηνίατρο εξουσιοδοτημένο από την αρμόδια αρχή, με το οποίο πιστοποιείται, όπου είναι απαραίτητο, ότι για το εν λόγω ζώο έχουν ληφθεί προληπτικά υγειονομικά μέτρα σχετικά με νόσους, εκτός της λύσσας.
- (3) Η κυψελιδική εχινόκοκκιαση είναι παρασιτική νόσος που προκαλείται από την κεστώδη έλμινθα *Echinococcus multilocularis*. Όπου η νόσος είναι εγκατεστημένη, ο τυπικός κύκλος μετάδοσης του παρασίτου στην Ευρώπη βασίζεται στην άγρια πανίδα και περιλαμβάνει άγρια σαρκοβόρα ως τελικούς ξενιστές και πολλά είδη θηλαστικών, ιδίως μικρά τρωκτικά, ως ενδιάμεσους ξενιστές, που μολύνονται με την κατάποση αυγών που διαδίδονται στο περιβάλλον με τα περιττώματα τελικών ξενιστών.
- (4) Παρότι είναι δευτερεύουσας σημασίας για την εμμονή του κύκλου ζωής του παρασίτου σε ενδημικές περιοχές, οι σκύλοι μπορεί να μολυνθούν με τη βρώση μολυσμένων τρωκτικών. Ως δυνητικοί τελικοί ξενιστές και λόγω της στενής επαφής τους με τον άνθρωπο, οι σκύλοι μπορεί να λειτουργήσουν ως πηγή μόλυνσης για τους ανθρώπους, καθώς και ως πηγή μόλυνσης του περιβάλλοντος, συμπεριλαμβανομένων περιοχών απαλλαγμένων από τη νόσο που προστατεύονται από φυσικά εμπόδια. Δεν υπάρχουν αναφορές

κουναβιών ως τελικών ξενιστών και, σύμφωνα με την τρέχουσα γνώση, η συμβολή των γατών στον κύκλο μετάδοσης είναι αμφοιβητήσιμη.

- (5) Όταν οι άνθρωποι πλύνονται, ως έκτοποι ενδιάμεσοι ξενιστές, από τη μορφή προνύμφης της κεστώδους έλμινθας, παρατηρούνται σοβαρά κλινικά και παθολογικά σημεία, ύστερα από μακρά περίοδο επώας, και, σε περιπτώσεις μη χορήγησης ή ακατάλληλης αγωγής, θνησιμότητα που μπορεί να υπερβεί το 90 %. Ο αυξανόμενος επιπολασμός της νόσου στην άγρια πανίδα, και παράλληλα στους ανθρώπους, σε ορισμένα τμήματα της Ευρώπης, δημιουργεί σοβαρές ανησυχίες για τις αρχές δημόσιας υγείας σε πολλά κράτη μέλη.
- (6) Ενώ η μόλυνση ζώων με *Echinococcus multilocularis* εμφανίζεται στο βόρειο ημισφαίριο, συμπεριλαμβανομένων κεντρικών και βόρειων τμημάτων της Ευρώπης, της Ασίας και της Βόρειας Αμερικής, δεν έχει ποτέ καταγραφεί σε οικόσιτους και άγριους τελικούς ξενιστές σε ορισμένες περιοχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης, παρά τη συνεχή επιτήρηση της άγριας πανίδας και της άνευ περιορισμών πρόσβασης σκύλων.
- (7) Η διασυννοση μετακίνηση μολυσμένων άγριων ζώων εντοπίζεται από την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (εφεξής «EFSA»), σε επιστημονική γνώμη για την αξιολόγηση του κινδύνου εισαγωγής εχινόκοκκιασης στο Ηνωμένο Βασίλειο, την Ιρλανδία, τη Σουηδία, τη Μάλτα και τη Φινλανδία, ως συνέπεια της κατάργησης των εθνικών κανόνων ⁽²⁾, ως η κύρια δυνητική οδός εισβολής του παρασίτου *Echinococcus multilocularis*, ειδικά σε περιοχές που δεν υπάρχουν αποτελεσματικά φυσικά εμπόδια, όπως οι ανοιχτές θάλασσες. Η EFSA θεωρεί ότι ο επιδημιολογικός ρόλος των σκύλων σε ενδημικές περιοχές είναι περιορισμένης σημασίας για τον βιολογικό κύκλο του παρασίτου.
- (8) Ωστόσο, η EFSA θεωρεί ότι ο κίνδυνος εγκατάστασης του κύκλου μετάδοσης του παρασίτου *Echinococcus multilocularis* σε πρόσφορους άγριους ενδιάμεσους και τελικούς ξενιστές σε περιοχές που προηγουμένως ήταν απαλλαγμένες από τη νόσο δεν είναι αμελητέος, όταν το παράσιτο εισάγεται με τη μετακίνηση μολυσμένων σκύλων που απεκκρίνουν αυγά της κεστώδους έλμινθας.
- (9) Σύμφωνα με την EFSA, ο κίνδυνος εισαγωγής του παρασίτου *Echinococcus multilocularis* σε περιοχές οι οποίες προηγουμένως ήταν απαλλαγμένες από το παράσιτο μπορεί να μετριαστεί με τη φαρμακευτική αγωγή σε σκύλους από ενδημικές περιοχές. Για την αποφυγή αναμόλυνσης, η εν λόγω φαρμακευτική αγωγή πρέπει να εφαρμόζεται το ταχύτερο δυνατόν πριν από την είσοδο σε περιοχές απαλλαγμένες από το παράσιτο. Ωστόσο, απαιτείται ελάχιστη περίοδος 24 ωρών μετά την αγωγή, για να αποφεύγεται η απέκκριση υπολοίπων μολυσματικών αυγών στο περιβάλλον της περιοχής που είναι απαλλαγμένη από το παράσιτο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 1.

⁽²⁾ The EFSA Journal (2006) 441, 1-54 (<http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/441.pdf>).

- (10) Για να εξασφαλίζεται η αποτελεσματικότητα στην καταπολέμηση της μόλυνσης σκύλων με *Echinococcus multilocularis*, τα φάρμακα πρέπει να λαμβάνουν άδεια κυκλοφορίας είτε σύμφωνα με την οδηγία 2001/82/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα κτηνιατρικά φάρμακα ⁽¹⁾, είτε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων ⁽²⁾, ή πρέπει να έχουν εγκριθεί ή να έχουν λάβει άδεια από την αρμόδια αρχή της τρίτης χώρας καταγωγής του ζώου.
- (11) Το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 προβλέπει ότι η Φινλανδία, η Ιρλανδία, η Μάλτα, η Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο, όσον αφορά την εχινόκοκκωση μπορούν να θέτουν ως προϋπόθεση για την είσοδο ζώων συντροφιάς στο έδαφός τους τη συμμόρφωση με τους ειδικούς κανόνες που ίσχυαν κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του εν λόγω κανονισμού. Επειδή το άρθρο 16 του εν λόγω κανονισμού ισχύει μόνο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα πριν από την εν λόγω ημερομηνία, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η συνεχής προστασία των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο αυτό, τα οποία ισχυρίζονται ότι έχουν παραμείνει απαλλαγμένα από το παράσιτο, κατά συνέπεια της εφαρμογής εθνικών κανόνων.
- (12) Η εμπειρία έχει δείξει ότι η περίοδος 24 έως 48 ωρών μετά την αγωγή που απαιτείται από ορισμένα κράτη μέλη στο πλαίσιο των εθνικών κανόνων, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003, μπορεί να είναι ιδιαίτερα επαχθής ή ακόμη και μη εφικτή για κατόχους ζώων συντροφιάς, ιδίως όταν η αγωγή πρέπει να εφαρμόζεται σε σαββατοκύριακα ή δημόσιες αργίες ή όταν η αναχώρηση μετά την αγωγή αναβάλλεται για λόγους πέραν της βούλησης του κατόχου.
- (13) Δεδομένης της εμπειρίας ορισμένων άλλων κρατών μελών που επιτρέπουν μεγαλύτερη περίοδο μετά την αγωγή με τους εθνικούς τους κανόνες, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003, και έχουν παραμείνει απαλλαγμένα από το παράσιτο, η εύλογη αύξηση της περιόδου μετά την αγωγή σε 24 έως 120 ώρες δεν θα αύξανε σημαντικά τον κίνδυνο αναμόλυνσης με το παράσιτο *Echinococcus multilocularis* σκύλων από ενδημικές περιοχές που έχουν υποβληθεί σε αγωγή.
- (14) Επομένως, τα προληπτικά υγειονομικά μέτρα για την καταπολέμηση μολύνσεων των σκύλων με *Echinococcus multilocularis* πρέπει να συνίστανται στην τεκμηριωμένη χορήγηση από κτηνίατρο αποτελεσματικού εγκεκριμένου ή αδειοδοτημένου φαρμάκου, το οποίο εγγυάται την έγκαιρη εξάλειψη εντερικών μορφών του παρασίτου *Echinococcus multilocularis*.
- (15) Η αγωγή πρέπει να τεκμηριώνεται στο αντίστοιχο μέρος του διαβατηρίου, όπως θεσπίζεται με την απόφαση 2003/803/EK της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με την καθιέρωση ενός υποδείγματος διαβατηρίου για τις ενδοκοινοτικές μετακινήσεις σκύλων, γατών και κουναβιών ⁽³⁾ ή στο πιστοποιητικό υγείας που θεσπίζεται με την απόφαση 2004/824/EK της Επιτροπής, της 1ης Δεκεμβρίου 2004, για τη θέσπιση υποδείγματος υγειονομικού πιστοποιητικού για τις μετακινήσεις μη εμπορικού χαρακτήρα σκύλων, γατών και κουναβιών από τρίτες χώρες στην Κοινότητα ⁽⁴⁾.
- (16) Κρίνοντας ότι τα προληπτικά υγειονομικά μέτρα είναι επαχθή, πρέπει να εφαρμόζονται αναλογικά προς τον κίνδυνο εξάπλωσης της μόλυνσης *Echinococcus multilocularis* μέσω των μη εμπορικού σκοπού μετακινήσεων ζώων συντροφιάς. Επομένως, είναι σκόπιμο να μειωθούν οι κίνδυνοι αυτοί με την εφαρμογή των προληπτικών υγειονομικών μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό για τις μη εμπορικού σκοπού μετακινήσεις σκύλων που εισέρχονται στο έδαφος κρατών μελών ή σε τμήμα αυτών, όπου η μόλυνση δεν είναι διαπιστωμένη, ιδίως στα κράτη μέλη που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι του παρόντος κανονισμού.
- (17) Επιπλέον, και για αυστηρά περιορισμένη χρονική περίοδο, τα προληπτικά υγειονομικά μέτρα θα πρέπει επίσης να εφαρμόζονται για την πρόληψη της εκ νέου εισαγωγής του παρασίτου *Echinococcus multilocularis* σε κράτη μέλη ή σε τμήματα αυτών με μικρό επιπολασμό του παρασίτου και όταν εφαρμόζεται υποχρεωτικό πρόγραμμα για την εκρίζωση του παρασίτου στην άγρια πανίδα, ιδίως σε εκείνα τα κράτη μέλη που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος Ι του παρόντος κανονισμού.
- (18) Η οδηγία 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1992, που καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο τμήμα Ι του παραρτήματος Α της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ ⁽⁵⁾, προβλέπει, μεταξύ άλλων, κανόνες σχετικά με την υγεία των ζώων για το εμπόριο και τις εισαγωγές σκύλων από τρίτες χώρες. Οι υγειονομικές απαιτήσεις των άρθρων 10 και 16 της εν λόγω οδηγίας αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003. Επομένως, για λόγους συνέπειας της νομοθεσίας της Ένωσης, είναι σκόπιμο τα προγράμματα για την εκρίζωση της μόλυνσης με *Echinococcus multilocularis* άγριων τελικών ξενιστών να καταρτίζονται και να υποβάλλονται στην Επιτροπή, με επισήμανση, ιδίως, των στοιχείων του άρθρου 14 παράγραφος 1 της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ.
- (19) Επειδή η μετακίνηση σκύλων από περιοχή απαλλαγμένη από το παράσιτο *Echinococcus multilocularis* αποτελεί αμελητέο κίνδυνο διάδοσης της νόσου, δεν θα πρέπει να απαιτούνται προληπτικά υγειονομικά μέτρα για σκύλους που προέρχονται από κράτη μέλη ή τμήματα αυτών που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι του παρόντος κανονισμού.
- (20) Η Σουηδία ανέφερε περιπτώσεις μόλυνσης με *Echinococcus multilocularis* στην άγρια πανίδα, από τον Ιανουάριο του 2011 και μετά, ενώ η Ιρλανδία, η Φινλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο έχουν υποβάλει στην Επιτροπή τα αποτελέσματα της επιτήρησης του παρασίτου *Echinococcus multilocularis* σε άγριους τελικούς ξενιστές, τα οποία ενισχύουν τον ισχυρισμό τους για την απουσία του παρασίτου στα αντίστοιχα οικοσυστήματά τους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 136 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 312 της 27.11.2003, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 358 της 3.12.2004, σ. 12.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 54.

- (21) Η Μάλτα υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία ότι στο νησί δεν υπάρχουν πρόσφοροι τελικοί ξενιστές στην άγρια πανίδα, ότι το παράσιτο *Echinococcus multilocularis* δεν έχει ποτέ καταγραφεί σε ιθαγενείς οικοσυστήματα ξενιστές και ότι το περιβάλλον δεν ευνοεί την ανάπτυξη σημαντικού πληθυσμού δυνητικών ενδιάμεσων ζώων που είναι ξενιστές.
- (22) Από τις πληροφορίες που υπέβαλαν η Ιρλανδία, η Μάλτα, η Φινλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο καθίσταται σαφές ότι τα εν λόγω κράτη μέλη συμμορφώνονται με έναν από τους όρους συμπερίληψης στο μέρος Α του παραρτήματος Ι του παρόντος κανονισμού για το σύνολο της επικράτειάς τους. Ανάλογα, θα πρέπει να τους επιτραπεί να εφαρμόσουν τα προληπτικά υγειονομικά μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό από την 1η Ιανουαρίου 2012, όταν και λήγουν τα μεταβατικά μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003.
- (23) Σύμφωνα με τη γνώμη της EFSA, του 2006, η έκκριση μολυσματικών αβγών του παρασίτου *Echinococcus multilocularis* αρχίζει 28 ημέρες μετά την κατάποση από τον μολυσμένο ενδιάμεσο ξενιστή. Επομένως, ο παρών κανονισμός πρέπει να καθορίσει τους όρους χορήγησης παρεκκλίσεων στην περίπτωση σκύλων που ζουν λιγότερο από 28 μέρες, ύστερα από την εφαρμογή των προληπτικών υγειονομικών μέτρων, στο έδαφος των κρατών μελών ή σε τμήματα αυτών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, αφού οι εν λόγω σκύλοι δεν αποτελούν κίνδυνο εισόδου του παρασίτου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει προληπτικά υγειονομικά μέτρα για την καταπολέμηση της μόλυνσης με *Echinococcus multilocularis* σκύλων που δεν εισέρχονται για εμπορικούς σκοπούς στο έδαφος των κρατών μελών ή σε τμήματα αυτών, που καθορίζονται βάσει:

- της απουσίας του παρασίτου *Echinococcus multilocularis* σε ζώα που είναι τελικοί ξενιστές· ή
- της εφαρμογής προγράμματος για την εκρίζωση του παρασίτου *Echinococcus multilocularis* σε άγρια ζώα που είναι τελικοί ξενιστές, εντός καθορισμένου χρονικού πλαισίου.

Άρθρο 2

Γεωγραφική εφαρμογή των προληπτικών υγειονομικών μέτρων

1. Τα κράτη μέλη που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι εφαρμόζουν τα προληπτικά υγειονομικά μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 7 (εφεξής «τα προληπτικά υγειονομικά μέτρα») σε σκύλους που μετακινούνται για μη εμπορικούς σκοπούς και εισέρχονται στο έδαφος αυτών των κρατών μελών ή σε τμήματα αυτών που απαριθμούνται στο εν λόγω παράρτημα.

2. Τα κράτη μέλη που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι δεν εφαρμόζουν τα προληπτικά υγειονομικά μέτρα σε σκύλους που μετακινούνται για μη εμπορικούς σκοπούς και έρχονται απευθείας από άλλο κράτος μέλος ή τμήμα αυτού που απαριθμείται στο εν λόγω μέρος.

3. Τα κράτη μέλη που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος Ι δεν εφαρμόζουν τα προληπτικά υγειονομικά μέτρα σε σκύλους που μετακινούνται για μη εμπορικούς σκοπούς και έρχονται απ' αυθείας από άλλο κράτος μέλος ή τμήμα αυτού που απαριθμείται στο μέρος Α.

Άρθρο 3

Όροι συμπερίληψης κρατών μελών ή τμημάτων τους στο μέρος Α του παραρτήματος Ι

Τα κράτη μέλη συμπεριλαμβάνονται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι, για το σύνολο της επικράτειάς τους, υποβάλλοντας στην Επιτροπή αίτηση με την οποία τεκμηριώνεται η συμμόρφωση τουλάχιστον ενός από τους ακόλουθους όρους:

- έχουν δηλώσει, σύμφωνα με τη διαδικασία που συνιστάται στην παράγραφο 3 του άρθρου 1.4.6 του κεφαλαίου 1.4 του κώδικα υγείας των χερσαίων ζώων, έκδοση 2010, τεύχος 1, του Παγκόσμιου Οργανισμού για την Υγεία των Ζώων (ΟΙΕ), ότι το σύνολο ή τμήμα της επικράτειάς τους είναι απαλλαγμένο από τη μόλυνση με *Echinococcus multilocularis* ζώων που είναι τελικοί ξενιστές και ότι ισχύουν κανόνες, στο πλαίσιο της εθνικής νομοθεσίας, για την υποχρεωτική δήλωση· μολύνσεων με *Echinococcus multilocularis* σε ζώα ξενιστές·
- τα τελευταία δεκαπέντε έτη πριν από την ημερομηνία της αίτησης, και χωρίς την εφαρμογή προγράμματος επαγρύπνησης για ειδικούς παθογόνους οργανισμούς, δεν κατέγραψαν εμφάνιση μόλυνσης με *Echinococcus multilocularis* σε ζώα ξενιστές, υπό τον όρο ότι τα δέκα έτη πριν από την ημερομηνία της εν λόγω αίτησης ικανοποιούνταν οι ακόλουθοι όροι:
 - εφαρμόζονταν κανόνες για την υποχρεωτική δήλωση της μόλυνσης ζώων ξενιστών με *Echinococcus multilocularis*, στο πλαίσιο της εθνικής νομοθεσίας·
 - εφαρμόζεται σύστημα έγκαιρης ανίχνευσης για τη μόλυνση με *Echinococcus multilocularis* σε ζώα ξενιστές·
 - εφαρμόζονται κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής του παρασίτου *Echinococcus multilocularis* μέσω οικοσυστημάτων ζώων που είναι τελικοί ξενιστές·
 - δεν υπάρχουν στοιχεία για την εγκατάσταση του παρασίτου *Echinococcus multilocularis* στα άγρια ζώα ξενιστές στην επικράτειά τους·

γ) έχουν εφαρμόσει, για τρεις δωδεκαμηνιαίες περιόδους πριν από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, πρόγραμμα επαγρύπνησης για ειδικούς παθογόνους οργανισμούς, το οποίο είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις του παραρτήματος ΙΙ, και δεν έχει καταγραφεί κρούσμα μόλυνσης με *Echinococcus multilocularis* σε άγρια ζώα που είναι τελικοί ξενιστές και παρόμοια κρούσματα δηλώνονται υποχρεωτικά στο πλαίσιο της εθνικής νομοθεσίας.

Άρθρο 4

Όροι συμπερίληψης κρατών μελών ή τμημάτων τους στο μέρος Β του παραρτήματος Ι

Τα κράτη μέλη συμπεριλαμβάνονται στο μέρος Β του παραρτήματος Ι για μέγιστο χρονικό διάστημα πέντε δωδεκαμηνιαίων περιόδων επιτήρησης, όταν έχουν υποβάλει στην Επιτροπή αίτηση που να τεκμηριώνει ότι:

- α) έχει εφαρμοστεί υποχρεωτικό πρόγραμμα, σύμφωνα με τις περιπτώσεις του άρθρου 14 παράγραφος 1 της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, για την εκρίζωση της μόλυνσης με *Echinococcus multilocularis* σε άγρια ζώα που είναι τελικοί ξενιστές, στο σύνολο ή σε τμήματα της επικρατείας τους που πρέπει να αναφέρονται στο εν λόγω μέρος·
- β) εφαρμόζονται κανόνες για την υποχρεωτική δήλωση της μόλυνσης ζώων ξενιστών με *Echinococcus multilocularis*, στο πλαίσιο της εθνικής νομοθεσίας.

Άρθρο 5

Υποχρεώσεις των κρατών μελών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι

1. Τα κράτη μέλη που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι πρέπει να εφαρμόζουν:
- α) κανόνες για την υποχρεωτική δήλωση της μόλυνσης ζώων ξενιστών με *Echinococcus multilocularis*, στο πλαίσιο της εθνικής νομοθεσίας·
- β) σύστημα έγκαιρης ανίχνευσης για τη μόλυνση με *Echinococcus multilocularis* σε ζώα ξενιστές.
2. Τα κράτη μέλη που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι πρέπει να εφαρμόζουν πρόγραμμα επιτήρησης για ειδικούς παθογόνους οργανισμούς, το οποίο καταρτίζεται και εφαρμόζεται σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ.
3. Τα κράτη μέλη που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη την ανίχνευση μόλυνσης με *Echinococcus multilocularis* σε δείγματα που λαμβάνονται από άγρια ζώα που είναι τελικοί ξενιστές:
- α) κατά τη διάρκεια της προηγούμενης δωδεκαμηνιαίας περιόδου επιτήρησης, στην περίπτωση κρατών μελών ή τμημάτων αυτών που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι· ή
- β) ύστερα από την πρώτη περίοδο 24 μηνών μετά την έναρξη του υποχρεωτικού προγράμματος που προβλέπεται στο άρθρο 4 για την εκρίζωση της μόλυνσης με *Echinococcus multilocularis* σε άγρια ζώα που είναι τελικοί ξενιστές στα κράτη μέλη ή τμήματα αυτών που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος Ι.
4. Τα κράτη μέλη που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι αναφέρουν στην Επιτροπή τα αποτελέσματα του προγράμματος επιτήρησης για ειδικούς παθογόνους οργανισμούς, που αναφέρεται στην παράγραφο 2, έως τις 31 Μαΐου, ύστερα από τη λήξη κάθε δωδεκαμηνιαίας περιόδου επιτήρησης.

Άρθρο 6

Όροι διαγραφής κρατών μελών ή τμημάτων αυτών από το παράρτημα Ι

Η Επιτροπή διαγράφει κράτη μέλη ή τμήματα αυτών από τον αντίστοιχο κατάλογο που περιέχεται στο παράρτημα Ι όταν:

- α) δεν ισχύουν πλέον οι όροι του άρθρου 5 παράγραφος 1· ή
- β) δεν έχει ανιχνευθεί παρουσία μόλυνσης με *Echinococcus multilocularis* σε τελικούς ζωικούς ξενιστές κατά τη διάρκεια των περιόδων επιτήρησης που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3· ή
- γ) η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 δεν έχει υποβληθεί στην Επιτροπή εντός της προβλεπόμενης από το άρθρο 5 παράγραφος 4 προθεσμίας· ή
- δ) το πρόγραμμα εκρίζωσης που προβλέπεται στο άρθρο 4 έχει τερματιστεί.

Άρθρο 7

Προληπτικά υγειονομικά μέτρα

1. Σκύλοι που μετακινούνται για μη εμπορικούς σκοπούς και εισέρχονται σε κράτη μέλη ή τμήματα αυτών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι υποβάλλονται σε αγωγή κατά ώριμων και πρώιμων εντερικών μορφών του παρασίτου *Echinococcus multilocularis*, εντός περιόδου 24 έως 120 ωρών πριν από τη χρονική στιγμή της προγραμματισμένης εισόδου τους στα εν λόγω κράτη μέλη ή τμήματα αυτών.

2. Η αγωγή που προβλέπεται στην παράγραφο 1 χορηγείται από κτηνίατρο και συνίσταται σε φάρμακο το οποίο:

α) περιέχει κατάλληλη δόση:

- i) πραζικαντέλης· ή
- ii) φαρμακολογικά δραστικές ουσίες που, μόνες τους ή σε συνδυασμό, έχει αποδειχτεί ότι μειώνουν το φορτίο ώριμων ή πρώιμων εντερικών μορφών του παρασίτου *Echinococcus multilocularis* στα οικεία είδη ξενιστών·

β) διαδίδει:

- i) έγκριση κυκλοφορίας σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 2001/82/ΕΚ ή το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004· ή
- ii) έγκριση ή άδεια από την αρμόδια αρχή της τρίτης χώρας προέλευσης του σκυλιού που μετακινείται για μη εμπορικούς σκοπούς.

3. Η αγωγή που προβλέπεται στην παράγραφο 1 πιστοποιείται από:

- α) τον χορηγούντα κτηνίατρο, στο αντίστοιχο πεδίο του υποδείγματος διαβατηρίου που θεσπίζεται με την απόφαση 2003/803/ΕΚ, στην περίπτωση μετακινήσεων σκύλων για μη εμπορικούς σκοπούς εντός της Ένωσης· ή
- β) επίσημο κτηνίατρο, στο αντίστοιχο πεδίο του υποδείγματος υγειονομικού πιστοποιητικού που θεσπίζεται με την απόφαση 2004/824/ΕΚ, στην περίπτωση μετακινήσεων σκύλων για μη εμπορικούς σκοπούς από τρίτη χώρα.

Άρθρο 8

Παρέκκλιση από την εφαρμογή των προληπτικών υγειονομικών μέτρων

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 1, η είσοδος για μη εμπορικούς σκοπούς σε κράτη μέλη ή τμήματα αυτών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι επιτρέπεται για σκύλους που έχουν υποβληθεί στα προληπτικά υγειονομικά μέτρα, όπως προβλέπεται:

- α) στο άρθρο 7 παράγραφος 2 και παράγραφος 3 στοιχείο α), τουλάχιστον δύο φορές σε διάστημα έως 28 ημερών και η αγωγή επαναλαμβάνεται στη συνέχεια σε τακτικά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τις 28 ημέρες·
- β) στο άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3, τουλάχιστον 24 ώρες πριν από τη χρονική στιγμή της εισόδου, και έως 28 ημέρες πριν από την ημερομηνία ολοκλήρωσης της διαμετακομίδης, περίπτωση κατά την οποία οι εν λόγω σκύλοι πρέπει να περάσουν από σημείο εισόδου ταξιδιωτών που απαριθμείται από το εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003.

2. Η παρέκκλιση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 ισχύει μόνο για μετακινήσεις σκύλων που εισέρχονται σε εκείνα τα κράτη μέλη ή σε τμήματα αυτών που απαριθμούνται στο παράρτημα I και τα οποία έχουν:

α) κοινοποιήσει στην Επιτροπή τους όρους ελέγχου παρόμοιων μετακινήσεων και

β) δημοσιοποιήσει αυτούς τους όρους.

Άρθρο 9

Επανεξέταση

Η Επιτροπή:

α) επανεξετάζει τον παρόντα κανονισμό το αργότερο πέντε έτη από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του, υπό το πρίσμα επιστημονικών εξελίξεων σχετικών με τη μόλυνση ζώων με *Echinococcus multilocularis*.

β) υποβάλλει τα αποτελέσματα της επανεξέτασης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Η επανεξέταση, ιδίως, αξιολογεί την αναλογικότητα και την επιστημονική αιτιολόγηση των προληπτικών υγειονομικών μέτρων.

Άρθρο 10

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2012.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Ιουλίου 2011.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΜΕΡΟΣ Α

Κατάλογος κρατών μελών ή τμημάτων αυτών που συμμορφώνονται με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 3

Κωδικός ISO	Κράτος μέλος	Τμήμα της επικράτειας
FI	ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ	Σύνολο της επικράτειας
GB	ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ	Σύνολο της επικράτειας
IE	ΙΡΛΑΝΔΙΑ	Σύνολο της επικράτειας
MT	ΜΑΛΤΑ	Σύνολο της επικράτειας

ΜΕΡΟΣ Β

Κατάλογος κρατών μελών ή τμημάτων αυτών που συμμορφώνονται με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 4

Κωδικός ISO	Κράτος μέλος	Τμήμα της επικράτειας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Απαιτήσεις για το πρόγραμμα επιτήρησης για ειδικούς παθογόνους οργανισμούς που προβλέπεται στο άρθρο 3 στοιχείο γ)

1. Το πρόγραμμα επιτήρησης για ειδικούς παθογόνους οργανισμούς σχεδιάζεται για την ανίχνευση, ανά επιδημιολογικά σημαντική γεωγραφική ενότητα στο κράτος μέλος ή τμήμα αυτού, επιπολασμού που δεν υπερβαίνει το 1 % σε επίπεδο εμποτισμένης τουλάχιστον 95 %.
2. Το πρόγραμμα επιτήρησης για ειδικούς παθογόνους οργανισμούς πρέπει να χρησιμοποιεί κατάλληλη δειγματοληψία, είτε βασισμένη στον κίνδυνο είτε αντιπροσωπευτική, που να εξασφαλίζει την ανίχνευση του παρασίτου *Echinococcus multilocularis*, εφόσον υπάρχει παρουσία του σε οποιοδήποτε τμήμα του κράτους μέλους, στον ονομαστικό επιπολασμό που ορίζεται στο σημείο 1.
3. Το πρόγραμμα επιτήρησης για ειδικούς παθογόνους οργανισμούς πρέπει να συνίσταται στη συνεχή συλλογή, κατά τη διάρκεια της περιόδου επιτήρησης δώδεκα μηνών, δειγμάτων από άγριους τελικούς ξενιστές ή, στην περίπτωση που υπάρχουν στοιχεία που αποδεικνύουν την απουσία άγριων τελικών ξενιστών στο κράτος μέλος ή τμήμα αυτού, από οικόσιτους τελικούς ξενιστές, τα οποία θα αναλύονται με εξέταση:
 - α) του εντερικού περιεχομένου για την ανίχνευση του παρασίτου *Echinococcus multilocularis* με την τεχνική απομόνωσης με καθίζηση και μέτρησης (SCT) ή με τεχνική ισοδύναμης ευαισθησίας και ακρίβειας· ή
 - β) των περιττωμάτων, για την ανίχνευση συγκεκριμένου ανά είδος δεσοξυριβοζονουκλεϊνικό οξύος (DNA) από ιστό ή αβγά του παρασίτου *Echinococcus multilocularis*, με αλυσιδωτή αντίδραση πολυμεράσης (PCR) ή με τεχνική ισοδύναμης ευαισθησίας και ακρίβειας.

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1153/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Αυγούστου 2011

για την τροποποίηση του παραρτήματος Ιβ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις τεχνικές απαιτήσεις για τον αντιλυσσικό εμβολιασμό

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 19α παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003 καθορίζει τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις σκυλιών, γατών και κουναβιών μεταξύ κρατών μελών, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα Ι μέρη Α και Β του ίδιου κανονισμού. Προβλέπει ότι τα εν λόγω ζώα πρέπει να συνοδεύονται από διαβατήριο το οποίο να πιστοποιεί ότι το εν λόγω ζώο υποβλήθηκε σε αντιλυσσικό εμβολιασμό σύμφωνα με το παράρτημα Ιβ. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003 προβλέπει επίσης ότι οι τεχνικές απαιτήσεις για τον αντιλυσσικό εμβολιασμό, όπως προβλέπονται στο παράρτημα Ιβ, μπορούν να τροποποιούνται με κατ' εξουσιοδότηση νομοθετικές πράξεις.
- (2) Το παράρτημα Ιβ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 προβλέπει ότι ένας αντιλυσσικός εμβολιασμός μπορεί να θεωρείται έγκυρος μόνο αν, μεταξύ άλλων, η ημερομηνία του αντιλυσσικού εμβολιασμού δεν είναι προγενέστερη της ημερομηνίας τοποθέτησης του ηλεκτρονικού αναμεταδότη που σημειώνεται στο διαβατήριο ή στο κτηνιατρικό πιστοποιητικό που συνοδεύει τα ζώα. Ωστόσο, ένα ζώο που φέρει ευανάγνωστο τατουάζ, το οποίο αποτυπώθηκε πριν από τις

3 Ιουλίου 2011 θεωρείται επίσης αναγνωρισθέν, σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό. Συνεπώς, για λόγους σαφήνειας της νομοθεσίας της Ένωσης, πρέπει να τροποποιηθεί το παράρτημα Ιβ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 έτσι ώστε να προβλεφθεί ότι ένας αντιλυσσικός εμβολιασμός μπορεί να θεωρείται έγκυρος αν, μεταξύ άλλων, η ημερομηνία του αντιλυσσικού εμβολιασμού δεν είναι προγενέστερη της ημερομηνίας τοποθέτησης του ηλεκτρονικού αναμεταδότη ή της αποτύπωσης του τατουάζ.

- (3) Κατά συνέπεια, το παράρτημα Ιβ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα Ιβ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003, το σημείο 2 στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) η ημερομηνία που αναφέρεται στο στοιχείο α) δεν πρέπει να είναι προγενέστερη της ημερομηνίας τοποθέτησης του ηλεκτρονικού αναμεταδότη ή της αποτύπωσης του τατουάζ που σημειώνεται στο:

i) τμήμα ΙΙΙ παράγραφος 2 ή τμήμα ΙΙΙ παράγραφος 5 του διαβατηρίου· ή

ii) στο προβλεπόμενο τμήμα του κτηνιατρικού πιστοποιητικού που συνοδεύει τα ζώα».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Αυγούστου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 1.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1154/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Νοεμβρίου 2011

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Zgorijesavinjski želodec (ΠΠΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η αίτηση που υπέβαλε η Σλοβενία για την καταχώριση της ονομασίας «Zgorijesavinjski želodec» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η εν λόγω ονομασία πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Νοεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOȘ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ C 45 της 12.2.2011, σ. 28.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης:

Κλάση 1.2. Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κλπ.)

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Zgornjesavinjski želodec (ΠΓΕ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1155/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Νοεμβρίου 2011

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Šebreljski želodec (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η αίτηση που υπέβαλε η Σλοβενία για την καταχώριση της ονομασίας «Šebreljski želodec» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (2).

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η εν λόγω ονομασία πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Νοεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOȘ
Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

(²) ΕΕ C 45 της 12.2.2011, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης:

Κλάση 1.2. Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Šebreljski želodec (ΠΓΕ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1156/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Νοεμβρίου 2011

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Κοčevski gozdni med (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η αίτηση που υπέβαλε η Σλοβενία για την καταχώριση της ονομασίας «Κοčevski gozdni med» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η εν λόγω ονομασία πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Νοεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOȘ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ C 70 της 4.3.2011, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I της συνθήκης:

Κλάση 1.4. Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Kočevski gozdni med (ΠΟΠ)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1157/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Νοεμβρίου 2011

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας ρέγγας στα ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών Vb, VIb και VIaN από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2011 θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 57/2011 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2011, περί καθορισμού, για το 2011, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα της ΕΕ και, για τα σκάφη της ΕΕ, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα⁽²⁾, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2011.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2011.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη από την ημέρα δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Νοεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 27.1.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	66/T&Q
Κράτος μέλος	Γαλλία
Απόθεμα	HER/5B6ANB
Είδος	Ρέγγα (<i>Clupea harengus</i>)
Ζώνη	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των Vb, VIb και VIaN
Ημερομηνία	12.10.2011

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1158/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 2011

για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας για τον μπακαλιάρο στη ζώνη ΙΙΙα· ύδατα ΕΕ των υποδιαίρεσεων 22-32 από σκάφη που φέρουν τη σημαία της Σουηδίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 57/2011 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2011, περί καθορισμού, για το 2011, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα της ΕΕ και, για τα σκάφη της ΕΕ, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα ⁽²⁾, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2011.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2011.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2011.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2011, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα..

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 27.1.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	69/T&Q
Κράτος μέλος	Σουηδία
Απόθεμα	HAD/3A/BCD
Είδος	Μπακαλιάρος εγκλεφίνος (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
Ζώνη	IIIa; Ύδατα ΕΕ των υποδιαρρέσεων 22-32
Ημερομηνία	24.10.2011

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1159/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 2011

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας γάδου στα νορβηγικά ύδατα των ζωνών Ι και ΙΙ από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 57/2011 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2011, περί καθορισμού, για το 2011, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα της ΕΕ και, για τα σκάφη της ΕΕ, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα ⁽²⁾, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2011.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2011.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2011, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 27.1.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός	67/T&Q
Κράτος μέλος	Ισπανία
Απόθεμα	COD/1N2AB
Είδος	Γάδος (Gadus morhua)
Ζώνη	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II
Ημερομηνία	6 Ιουλίου 2011

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1160/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Νοεμβρίου 2011

σχετικά με την έγκριση και την άρνηση έγκρισης ορισμένων ισχυρισμών υγείας οι οποίοι διατυπώνονται για τα τρόφιμα και αφορούν στη μείωση του κινδύνου εκδήλωσης ασθένειας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τους ισχυρισμούς διατροφής και υγείας που διατυπώνονται στα τρόφιμα⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1924/2006, απαγορεύονται οι ισχυρισμοί υγείας που διατυπώνονται στα τρόφιμα, αν αυτοί δεν έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό και δεν περιλαμβάνονται σε κατάλογο επιτρεπόμενων ισχυρισμών.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 προβλέπει επίσης ότι οι αιτήσεις για την έγκριση ισχυρισμών υγείας μπορούν να υποβάλλονται από τους υπευθύνους των επιχειρήσεων τροφίμων στην αρμόδια εθνική αρχή ενός κράτους μέλους. Η αρμόδια εθνική αρχή διαβιβάζει τις έγκυρες αιτήσεις στην Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA), στο εξής «η Αρχή».
- (3) Μετά την παραλαβή της αίτησης, η Αρχή πληροφορεί χωρίς καθυστέρηση τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά με την αίτηση και διατυπώνει γνώμη για τον εν λόγω ισχυρισμό υγείας.
- (4) Η Επιτροπή καλείται να αποφασίζει για την έγκριση των ισχυρισμών υγείας, λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη της Αρχής.
- (5) Μετά την αίτηση που υποβλήθηκε από την CreaNutrition AG, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006, η Αρχή κλήθηκε να εκφέρει γνώμη σχετικά με ισχυρισμό υγείας ο οποίος αφορούσε την επίδραση της β-γλυκάνης βρώμης στη μείωση των επιπέδων χοληστερόλης αίματος (ερώτηση αριθ. EFSA-Q-2008-681)⁽²⁾. Ο ισχυρισμός που προτάθηκε από τον αιτούντα είχε την ακόλουθη διατύπωση: «Η ένταξη της β-γλυκάνης βρώμης σε μια ισορροπημένη διατροφή μπορεί να χαμηλώσει/μειώσει δραστικά τη χοληστερόλη LDL (λιποπρωτεΐνη χαμηλής πυκνότητας) αίματος και την ολική χοληστερόλη».

(6) Με βάση τα υποβληθέντα στοιχεία, η Αρχή στη γνώμη της, η οποία παρελήφθη από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη στις 8 Δεκεμβρίου 2010, κατέληγε στο συμπέρασμα ότι τεκμηριώνεται η σχέση αίτιου-αποτελέσματος μεταξύ της πρόσληψης β-γλυκάνης βρώμης και της μείωσης των συγκεντρώσεων χοληστερόλης LDL αίματος. Συνεπώς, ένας ισχυρισμός υγείας που αντικατοπτρίζει το εν λόγω συμπέρασμα δύναται να θεωρηθεί ότι συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 και θα πρέπει να συμπεριληφθεί στον κατάλογο της Ένωσης με τους επιτρεπόμενους ισχυρισμούς.

(7) Το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 προβλέπει ότι σε περίπτωση γνωμοδότησης υπέρ της έγκρισης του ισχυρισμού υγείας, η γνώμη πρέπει να περιλαμβάνει ορισμένα στοιχεία. Συνεπώς, τα στοιχεία αυτά πρέπει να παρατίθενται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού όσον αφορά τον εγκεκριμένο ισχυρισμό και να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, την αναθεωρημένη διατύπωση του ισχυρισμού, ειδικούς όρους χρήσης του ισχυρισμού και, αν κρίνεται σκόπιμο, όρους ή περιορισμούς χρήσης του τροφίμου και/ή πρόσδετη δήλωση ή προειδοποίηση, σύμφωνα με τους κανόνες που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 και σύμφωνα με τις γνώμες της Αρχής.

(8) Ένας από τους στόχους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 είναι να εξασφαλίζει ότι οι ισχυρισμοί υγείας είναι αληθείς, σαφείς, αξιόπιστοι και χρήσιμοι για τον καταναλωτή, και ότι η διατύπωση και η παρουσίαση πρέπει να λαμβάνονται υπόψη ως προς αυτό. Ως εκ τούτου, όταν η διατύπωση των ισχυρισμών έχει το ίδιο νόημα για τους καταναλωτές με τη διατύπωση ενός εγκεκριμένου ισχυρισμού υγείας, επειδή καταδεικνύουν την ίδια σχέση που υπάρχει μεταξύ, αφενός, μιας κατηγορίας τροφίμων, ενός τροφίμου ή ενός από τα συστατικά του και, αφετέρου, της υγείας, θα πρέπει να υπόκεινται στους ίδιους όρους χρήσης που καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

(9) Μετά την αίτηση που υποβλήθηκε από την HarlandHall Ltd (εξ ονόματος της ένωσης παραγωγών πρωτεΐνης σόγιας, της ευρωπαϊκής ομοσπονδίας φυτικών πρωτεϊνών και της ένωσης ευρωπαϊκών παραγωγών φυτικών τροφίμων με βάση τη σόγια), που υπεβλήθη σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006, η Αρχή κλήθηκε να εκφέρει γνώμη σχετικά με ισχυρισμό υγείας ο οποίος αφορούσε την επίδραση της πρωτεΐνης σόγιας στη μείωση των συγκεντρώσεων χοληστερόλης στο αίμα (ερώτηση αριθ. EFSA-Q-2009-00672)⁽³⁾. Ο ισχυρισμός που προτάθηκε από τους αιτούντες είχε την ακόλουθη διατύπωση: «Έχει αποδειχθεί ότι η πρωτεΐνη σόγιας χαμηλώνει/μειώνει τα επίπεδα χοληστερόλης στο αίμα· ότι η μείωση των επιπέδων χοληστερόλης στο αίμα μειώνει τον κίνδυνο καρδιοπαθειας (στεφανιαίας νόσου)».

⁽¹⁾ ΕΕ L 404 της 30.12.2006, σ. 9.

⁽²⁾ Δελτίο EFSA (2010), 8(12):1885.

⁽³⁾ Δελτίο EFSA 2010, 8(7):1688.

- (10) Με βάση τα υποβληθέντα στοιχεία, η Αρχή στη γνώμη της, η οποία παρελήφθη από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη στις 30 Ιουλίου 2010, κατέληγε στο συμπέρασμα ότι δεν τεκμηριώνεται η σχέση αίτιου-αποτελέσματος μεταξύ της πρόσληψης πρωτεΐνης σόγιας και της αναφερόμενης επίδρασης. Συνεπώς, εφόσον ο ισχυρισμός δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006, δεν πρέπει να εγκριθεί.
- (11) Μετά την αίτηση που υποβλήθηκε από την Danone France, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006, η Αρχή κλήθηκε να εκφέρει γνώμη σχετικά με ισχυρισμό υγείας ο οποίος αφορούσε την επίδραση του Actimel®, γαλακτοκομικού προϊόντος που έχει υποστεί ζύμωση και που περιέχει *Lactobacillus casei* DN-114 001 και βακτήρια ζύμωσης γιαουρτιού σε συμβίωση, στη μείωση της παρουσίας τοξινών του *Clostridium difficile* στα έντερα (Ερώτηση αριθ. EFSA-Q-2009-00776) ⁽¹⁾
- (12) Με βάση τα υποβληθέντα στοιχεία, η Αρχή στη γνώμη της, η οποία παρελήφθη από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη στις 8 Δεκεμβρίου 2010, κατέληγε στο συμπέρασμα ότι τα παρεχόμενα αποδεικτικά στοιχεία είναι ανεπαρκή για την καθιέρωση σχέσης αίτιου-αποτελέσματος μεταξύ της κατανάλωσης Actimel® και της μείωσης του κινδύνου διάρροιας από *C. difficile* λόγω μείωσης της παρουσίας τοξινών του *C. difficile*. Συνεπώς, εφόσον ο ισχυρισμός δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006, δεν πρέπει να εγκριθεί.
- (13) Κατά τον καθορισμό των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό συνεκτιμήθηκαν τα σχόλια που υπέβαλαν

οι αιτούντες και το κοινό στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006.

- (14) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων και ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο αντιτάχθηκαν στα μέτρα αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι ισχυρισμοί υγείας που παρατίθενται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού μπορούν να διατυπώνονται σε τρόφιμα στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο εν λόγω παράρτημα.

2. Οι ισχυρισμοί υγείας που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνονται στον κατάλογο επιτρεπόμενων ισχυρισμών της Ένωσης που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006.

Άρθρο 2

Οι ισχυρισμοί υγείας που παρατίθενται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο της Ένωσης με τους επιτρεπόμενους ισχυρισμούς που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Δελτίο EFSA 2010, 8(12):1903.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΟΣ ΙΣΧΥΡΙΣΜΟΣ ΥΓΕΙΑΣ

Αίτηση — Σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006	Διεύθυνση αιτούντος	Θρεπτικά συστατικά, ουσίες, τρόφιμα ή κατηγορίες τροφίμων	Ισχυρισμός	Όροι χρήσης του ισχυρισμού	Όροι και/ή περιορισμοί χρήσης του τροφίμου και/ή πρόσθετη δήλωση ή προειδοποίηση	Αριθ. αναφοράς της γνώμης της EFSA
Ισχυρισμός υγείας σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο α) ο οποίος αφορά τη μείωση του κινδύνου εκδήλωσης ασθένειας	CreaNutrition AG, Business Park, 6301 Zug, Ελβετία	β-γλυκάνη βρώμης	Έχει αποδειχθεί ότι η β-γλυκάνη βρώμης χαμηλώνει/μειώνει τα επίπεδα χοληστερόλης στο αίμα. Τα υψηλά επίπεδα χοληστερόλης συνιστούν παράγοντα κινδύνου για την εκδήλωση της στεφανιαίας νόσου.	Ο καταναλωτής πληροφορείται ότι τα θετικά αποτελέσματα εξασφαλίζονται με την ημερήσια πρόσληψη 3 g β-γλυκάνης βρώμης. Ο ισχυρισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα τρόφιμα που παρέχουν τουλάχιστον 1 g β-γλυκάνης βρώμης ανά δόση όπως ορίζεται ποσοτικά.		Q-2008-681

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΙΣΧΥΡΙΣΜΟΙ ΥΓΕΙΑΣ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΙΦΘΗΚΑΝ

Αίτηση — Σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006	Θρεπτικά συστατικά, ουσίες, τρόφιμα ή κατηγορία τροφίμων	Ισχυρισμός	Αριθ. αναφοράς της γνώμης της EFSA
Ισχυρισμός υγείας σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο α) ο οποίος αφορά τη μείωση του κινδύνου εκδήλωσης ασθένειας	Πρωτεΐνη σόγιας	Έχει αποδειχθεί ότι η πρωτεΐνη σόγιας χαμηλώνει/μειώνει τα επίπεδα χοληστερόλης στο αίμα· η μείωση των επιπέδων χοληστερόλης στο αίμα περιορίζει τον κίνδυνο καρδιοπάθειας (στεφανιαίας νόσου)	Q-2009-00672
Ισχυρισμός υγείας σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο α) ο οποίος αφορά τη μείωση του κινδύνου εκδήλωσης ασθένειας	ACTIMEL® Lactobacillus casei DN-114 001 και βακτήρια ζύμωσης γιαουρτιού σε συμβίωση	«Το γάλα που έχει υποστεί ζύμωση και που περιέχει προβιοτικό Lactobacillus casei DN-114 001 και βακτήρια ζύμωσης γιαουρτιού σε συμβίωση μειώνει την παρουσία τοξινών του Clostridium difficile στα έντερα (των ευπαθών ηλικιωμένων). Η παρουσία τοξινών του Clostridium difficile σχετίζεται με τη συχνότητα εμφάνισης οξείας διάρροιας».	Q-2009-00776

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1161/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Νοεμβρίου 2011

για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 953/2009 της Επιτροπής όσον αφορά τους καταλόγους ανόργανων ουσιών που μπορούν να προστίθενται σε τρόφιμα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 2002, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί των συμπληρωμάτων διατροφής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την προσθήκη βιταμινών και ανόργανων συστατικών και ορισμένων άλλων ουσιών στα τρόφιμα⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τα τρόφιμα που προορίζονται για ειδική διατροφή⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Ύστερα από διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο παράρτημα II της οδηγίας 2002/46/ΕΚ περιέχεται ο κατάλογος βιταμινών και ανόργανων συστατικών που μπορούν να χρησιμοποιούνται για την παρασκευή συμπληρωμάτων διατροφής. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1170/2009 της Επιτροπής⁽⁴⁾ αντικατέστησε τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2002/46/ΕΚ. Τυχόν τροποποιήσεις του καταλόγου που περιέχεται στο παράρτημα II της οδηγίας 2002/46/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε από τον εν λόγω κανονισμό, θα εγκρίνονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 4 της εν λόγω οδηγίας και σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3.
- (2) Στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 καταρτίζεται κατάλογος των βιταμινών και ανόργανων συστατικών που μπορούν να προστίθενται στα τρόφιμα.

- (3) Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 953/2009 της Επιτροπής⁽⁵⁾ καταρτίζεται κατάλογος των ουσιών που μπορούν να προστίθενται, για ειδικούς θρεπτικούς σκοπούς, σε τρόφιμα τα οποία προορίζονται για ειδική διατροφή.
- (4) Η EFSA αξιολόγησε νέα ανόργανα συστατικά για χρήση σε τρόφιμα. Οι ουσίες για τις οποίες η EFSA εξέφρασε ευνοϊκή γνώμη πρέπει να προστεθούν στους καταλόγους των εν λόγω νομοθετικών πράξεων.
- (5) Ζητήθηκε η γνώμη των ενδιαφερόμενων μερών μέσω της συμβουλευτικής ομάδας για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων και των φυτών και λήφθηκαν υπόψη οι παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν.
- (6) Ως εκ τούτου η οδηγία 2002/46/ΕΚ, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 953/2009 πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων και ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο αντιτάχθηκαν σε αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το σημείο Β του παραρτήματος II της οδηγίας 2002/46/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- α) μετά την καταχώριση «φωσφορικός σίδηρος (πυροφωσφορικός σίδηρος)» εισάγονται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

«φωσφορικό σιδηροαμμώνιο

«άλας σιδήρου και νατρίου του EDTA»

- β) μετά την καταχώριση «άλατα νατρίου του ορθοφωσφορικού οξέος» εισάγονται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

«θειικό νάτριο

«θειικό κάλιο».

⁽¹⁾ ΕΕ L 183 της 12.7.2002, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 404 της 30.12.2006, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ L 124 της 20.5.2009, σ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 314 της 1.12.2009, σ. 36.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 269 της 14.10.2009, σ. 9.

Άρθρο 2

Το σημείο 2 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 τροποποιείται ως εξής:

α) μετά την καταχώριση «θειικός σίδηρος» εισάγονται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

«φωσφορικό σιδηροαμμόνιο

άλας σιδήρου και νατρίου του EDTA»

β) μετά την καταχώριση «θειικό χρώμιο (III) και το εξαϋδρικό άλας του» εισάγεται η ακόλουθη καταχώριση:

«πικολινικό χρώμιο».

α) μετά την καταχώριση «θειικός σίδηρος» εισάγονται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

«φωσφορικό σιδηροαμμόνιο	x	
άλας σιδήρου και νατρίου του EDTA	x»	

β) μετά την καταχώριση «θειικό χρώμιο (III) και το εξαϋδρικό άλας του» εισάγεται η ακόλουθη καταχώριση:

«πικολινικό χρώμιο	x»	
--------------------	----	--

Άρθρο 3

Η κατηγορία 2 (ανόργανα άλατα) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 953/2009 τροποποιείται ως εξής:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2011.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1162/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Νοεμβρίου 2011

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Νοεμβρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	AL	64,0
	AR	40,4
	MA	67,1
	TR	89,1
	ZZ	65,2
0707 00 05	AL	64,0
	TR	143,9
	ZZ	104,0
0709 90 70	AR	61,1
	MA	59,0
	TR	129,4
	ZZ	83,2
0805 20 10	MA	115,3
	ZA	71,4
	ZZ	93,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	29,1
	IL	75,8
	MA	79,7
	TR	82,5
	UY	54,6
	ZZ	64,3
0805 50 10	TR	61,0
	ZA	59,4
	ZZ	60,2
0806 10 10	BR	235,4
	EC	65,7
	LB	271,1
	TR	145,0
	US	266,1
	ZA	77,5
	ZZ	176,8
0808 10 80	CA	86,1
	CL	90,0
	CN	67,2
	NZ	182,1
	US	142,4
	ZA	142,9
	ZZ	118,5
0808 20 50	CL	73,3
	CN	46,3
	TR	133,1
	ZA	73,2
	ZZ	81,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1163/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Νοεμβρίου 2011

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/12

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και τα ποσά των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχα-

ρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την περίοδο 2011/12 καθορίστηκαν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι εν λόγω τιμές και δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1137/2011 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

- (2) Τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της, επί του παρόντος, η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/12, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Νοεμβρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 254 της 30.9.2011, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 292 της 10.11.2011, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από τις 15 Νοεμβρίου 2011

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	43,24	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	43,24	1,93
1701 12 10 ⁽¹⁾	43,24	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	43,24	1,64
1701 91 00 ⁽²⁾	47,87	3,11
1701 99 10 ⁽²⁾	47,87	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	47,87	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,48	0,23

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2011/90/ΕΕ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Νοεμβρίου 2011

για την τροποποίηση του μέρους II του παραρτήματος I της οδηγίας 2008/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με το οποίο προβλέπονται πρόσθετα κριτήρια για τον υπολογισμό του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Άρθρο 1

Το μέρος II του παραρτήματος I της οδηγίας 2008/48/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2008, για τις συμβάσεις καταναλωτικής πίστης και την κατάργηση της οδηγίας 87/102/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ (οδηγία για την καταναλωτική πίστη), και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 5,

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2012, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Ιανουαρίου 2013.

(1) Η εμπειρία που έχουν αποκομίσει τα κράτη μέλη από την εφαρμογή της οδηγίας 2008/48/ΕΚ έδειξε ότι τα κριτήρια που παρατίθενται στο μέρος II του παραρτήματος I της εν λόγω οδηγίας δεν επαρκούν για τον υπολογισμό του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου με ενιαίο τρόπο και, επιπλέον, δεν είναι προσαρμοσμένα στην εμπορική κατάσταση της αγοράς.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

(2) Στα κριτήρια αυτά πρέπει να προστεθούν νέα κριτήρια για τους κανόνες υπολογισμού του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου για πιστώσεις χωρίς σταθερή διάρκεια ή για πιστώσεις πλήρως εξοφλητέες σε περιοδική βάση. Είναι επίσης αναγκαίο να υπάρξουν κανόνες για τη χρονική στιγμή της αρχικής ανάληψης της πίστωσης και τις πληρωμές που πρέπει να γίνουν από τον καταναλωτή.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

(3) Συνεπώς, το μέρος II του παραρτήματος I της οδηγίας 2008/48/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2011.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 25 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/48/ΕΚ και ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο αντιτάχθηκαν σ' αυτά,

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 133 της 22.5.2008, σ. 66.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το μέρος II του παραρτήματος I της οδηγίας 2008/48/EK αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«II. Τα πρόσθετα κριτήρια για τον υπολογισμό του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου είναι τα εξής:

- α) Εάν η σύμβαση πίστωσης δίνει στον καταναλωτή τη δυνατότητα ελεύθερης επιλογής όσον αφορά τις αναλήψεις, θεωρείται ότι πραγματοποιείται πλήρης και άμεση ανάληψη του συνολικού ποσού της πίστωσης.
- β) Εάν η σύμβαση πίστωσης δίνει γενικά στον καταναλωτή τη δυνατότητα ελεύθερης επιλογής όσον αφορά τις αναλήψεις, αλλά επιβάλλει, μεταξύ των διαφόρων τρόπων ανάληψης, περιορισμό ως προς το ποσό και τη χρονική περίοδο, θεωρείται ότι το ποσό της πίστωσης αναλαμβάνεται κατά την πρώτη ημερομηνία που προβλέπεται στη σύμβαση και σύμφωνα με τα καθοριζόμενα όρια ανάληψης.
- γ) Εάν η σύμβαση πίστωσης προβλέπει διαφορετικούς τρόπους ανάληψης με διαφορετικές επιβαρύνσεις ή χρεωστικά επιτόκια, θεωρείται ότι το συνολικό ποσό της πίστωσης αναλαμβάνεται με την υψηλότερη επιβάρυνση και χρεωστικό επιτόκιο που ισχύει για την κατηγορία των αναλήψεων που χρησιμοποιούνται συχνότερα στο πλαίσιο της εν λόγω κατηγορίας σύμβασης πίστωσης.
- δ) Σε περίπτωση διευκόλυνσης υπερανάληψης, θεωρείται ότι πραγματοποιείται πλήρης ανάληψη του συνολικού ποσού της πίστωσης για όλη τη διάρκεια της σύμβασης πίστωσης. Εάν η διάρκεια της σύμβασης πίστωσης δεν είναι γνωστή, το συνολικό ετήσιο πραγματικό επιτόκιο υπολογίζεται βάσει της παραδοχής ότι η διάρκεια της σύμβασης είναι τρίμηνη.
- ε) Στην περίπτωση μιας σύμβασης πίστωσης αόριστης διάρκειας, εκτός της διευκόλυνσης υπερανάληψης, θεωρείται ότι:
 - i) η πίστωση χορηγείται για περίοδο ενός έτους από την ημερομηνία της αρχικής ανάληψης και ότι με την τελική πληρωμή που πραγματοποιεί ο καταναλωτής εξοφλείται κάθε υπόλοιπο από κεφάλαιο, τόκους και τυχόν άλλες επιβαρύνσεις·
 - ii) το κεφάλαιο εξοφλείται από τον καταναλωτή σε ισόποσες μηνιαίες δόσεις, αρχής γενομένης έναν μήνα μετά την ημερομηνία της αρχικής ανάληψης. Ωστόσο, όταν το κεφάλαιο πρέπει να εξοφληθεί πλήρως μόνο εφάπαξ, σε κάθε περίοδο πληρωμής, οι διαδοχικές αναλήψεις και εξοφλήσεις ολόκληρου του κεφαλαίου από τον καταναλωτή θεωρείται ότι πραγματοποιούνται εντός περιόδου ενός έτους. Οι τόκοι και οι άλλες επιβαρύνσεις εφαρμόζονται σύμφωνα με τις εν λόγω αναλήψεις και εξοφλήσεις του κεφαλαίου και όπως προβλέπεται στη σύμβαση πίστωσης.

Για τους σκοπούς του παρόντος στοιχείου ε), μια σύμβαση πίστωσης αόριστης διάρκειας είναι μια σύμβαση πίστωσης χωρίς σταθερή διάρκεια και περιλαμβάνει πιστώσεις που πρέπει να εξοφληθούν πλήρως εντός μιας περιόδου ή με τη λήξη της αλλά, μόλις εξοφληθούν, είναι εκ νέου διαθέσιμες για ανάληψη.

- στ) Στην περίπτωση συμβάσεων πίστωσης πλην των υπεραναλήψεων και των πιστώσεων αόριστης διάρκειας που αναφέρονται στα κριτήρια των στοιχείων δ) και ε):
 - i) εάν η ημερομηνία ή το ποσό εξόφλησης του κεφαλαίου που πρέπει να πραγματοποιήσει ο καταναλωτής δεν μπορούν να επιβεβαιωθούν, θεωρείται ότι η εξόφληση πραγματοποιείται την πρώτη ημερομηνία που προβλέπεται στη σύμβαση πίστωσης και για το χαμηλότερο ποσό το οποίο προβλέπει η σύμβαση πίστωσης·
 - ii) εάν η ημερομηνία σύναψης της σύμβασης πίστωσης δεν είναι γνωστή, η ημερομηνία της αρχικής ανάληψης θεωρείται ότι είναι η ημερομηνία που έχει ως αποτέλεσμα το συντομότερο διάστημα μεταξύ της εν λόγω ημερομηνίας και της ημερομηνίας πρώτης πληρωμής που θα πραγματοποιήσει ο καταναλωτής.
- ζ) Όταν η ημερομηνία ή το ποσό πληρωμής που πρέπει να πραγματοποιήσει ο καταναλωτής δεν μπορούν να επιβεβαιωθούν βάσει της σύμβασης πίστωσης ή βάσει των κριτηρίων των στοιχείων δ), ε) ή στ), θεωρείται ότι η πληρωμή γίνεται σύμφωνα με τις ημερομηνίες και τους όρους που απαιτεί ο πιστωτής και, όταν αυτά δεν είναι γνωστά:
 - i) οι τόκοι καταβάλλονται μαζί με τις εξοφλήσεις του κεφαλαίου·
 - ii) η επιβάρυνση που δεν έχει σχέση με τόκο, εκφραζόμενη ως κατ' αποκοπή ποσό, πληρώνεται την ημερομηνία της σύναψης της σύμβασης πίστωσης·

- iii) οι επιβαρύνσεις που δεν έχουν σχέση με τόκο, εκφραζόμενες ως διάφορες πληρωμές, καταβάλλονται σε τακτά διαστήματα, αρχής γενομένης από την ημερομηνία της πρώτης εξόφλησης του κεφαλαίου, και, αν το ποσό των πληρωμών αυτών δεν είναι γνωστό, θεωρούνται ισόποσες;
 - iv) με την τελική πληρωμή εξοφλείται κάθε υπόλοιπο κεφαλαίου, τόκων και άλλων επιβαρύνσεων, αν υπάρχουν.
 - η) Το εφαρμοζόμενο ανώτατο όριο της πίστωσης, εάν δεν έχει συμφωνηθεί ήδη, θεωρείται ότι ανέρχεται σε 1 500 ευρώ.
 - θ) Εάν προσφέρονται διαφορετικά χρεωστικά επιτόκια και επιβαρύνσεις για περιορισμένο διάστημα ή ποσό, ως χρεωστικό επιτόκιο και επιβαρύνσεις θεωρούνται τα υψηλότερα για όλη τη διάρκεια της σύμβασης πίστωσης.
 - ι) Όσον αφορά τις συμβάσεις καταναλωτικής πίστης για τις οποίες συμφωνείται σταθερό χρεωστικό επιτόκιο σε σχέση με την αρχική περίοδο, στο τέλος της οποίας καθορίζεται νέο χρεωστικό επιτόκιο το οποίο εν συνεχεία προσαρμόζεται περιοδικά βάσει συμφωνηθέντος δείκτη, ο υπολογισμός του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου βασίζεται στην παραδοχή ότι, στο τέλος της περιόδου για την οποία έχει καθοριστεί σταθερό χρεωστικό επιτόκιο, το χρεωστικό επιτόκιο είναι ίσο προς εκείνο που ισχύει κατά τον χρόνο υπολογισμού του συνολικού ετήσιου πραγματικού επιτοκίου, βάσει της αξίας του συμφωνηθέντος δείκτη κατά τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή.».
-

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Ιουλίου 2011

η οποία απευθύνεται προς την Ελλάδα με σκοπό την ενίσχυση και εμβάθυνση της δημοσιονομικής εποπτείας, και διά της οποίας ειδοποιείται η Ελλάδα να λάβει τα μέτρα μείωσης του ελλείμματος που κρίνονται αναγκαία για την αντιμετώπιση της κατάστασης υπερβολικού ελλείμματος

(αναδιατύπωση)

(2011/734/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 126 παράγραφος 9 και το άρθρο 136,

Έχοντας υπόψη τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2010/320/ΕΕ του Συμβουλίου, της 10ης Μαΐου 2010, απευθυνόμενη προς την Ελλάδα με σκοπό την ενίσχυση και εμβάθυνση της δημοσιονομικής εποπτείας, διά της οποίας ειδοποιείται η Ελλάδα να λάβει τα μέτρα μείωσης του ελλείμματος που κρίνονται αναγκαία για την αντιμετώπιση της κατάστασης υπερβολικού ελλείμματος⁽¹⁾, έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα και ουσιωδώς⁽²⁾. Δεδομένου ότι πρόκειται να γίνουν νέες τροποποιήσεις, είναι σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας, η αναδιατύπωση της εν λόγω απόφασης.
- (2) Το άρθρο 136 παράγραφος 1 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ προβλέπει τη δυνατότητα θέσπισης ειδικών μέτρων για τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ, προκειμένου να ενισχυθεί ο συντονισμός και η εποπτεία της δημοσιονομικής τους πειθαρχίας.
- (3) Το άρθρο 126 της ΣΛΕΕ προβλέπει ότι τα κράτη μέλη αποφεύγουν τα υπερβολικά δημοσιονομικά ελλείμματα και θεσπίζει τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος προς τον σκοπό αυτό. Το σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης, το οποίο, στο διορθωτικό του σκέλος, εφαρμόζει τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος, παρέχει το πλαίσιο στήριξης των κυβερνητικών πολιτικών για την άμεση επάνοδο σε υγιείς δημοσιονομικές θέσεις λαμβάνοντας υπόψη την οικονομική κατάσταση.
- (4) Στις 27 Απριλίου 2009, το Συμβούλιο αποφάσισε, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 6 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΣΕΚ), ότι υφίσταται υπερβολικό έλλειμμα στην Ελλάδα και εξέδωσε συστάσεις για τη διόρθωση του ελλείμματος το αργότερο μέχρι το 2010, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 7 της ΣΕΚ και το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την επαχύνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος⁽³⁾. Το Συμβούλιο όρισε επίσης την 27η Οκτωβρίου 2009 ως καταληκτική ημερομηνία,

για την ανάληψη αποτελεσματικής δράσεως εκ μέρους της Ελλάδας. Στις 30 Νοεμβρίου 2009, το Συμβούλιο διαπίστωσε, σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 8 της ΣΛΕΕ, ότι η Ελλάδα δεν είχε αναλάβει αποτελεσματική δράση· κατά συνέπεια, στις 16 Φεβρουαρίου 2010, το Συμβούλιο απηύθυνε προειδοποίηση στην Ελλάδα, σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ να λάβει μέτρα για τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος το αργότερο μέχρι το 2012 (εφεξής «απόφαση του Συμβουλίου βάσει του άρθρου 126 παράγραφος 9»). Το Συμβούλιο όρισε επίσης τη 15η Μαΐου ως καταληκτική ημερομηνία, για την ανάληψη αποτελεσματικής δράσης.

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97, εάν έχει αναληφθεί αποτελεσματική δράση σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ και συμβούν απρόβλεπτα αντίθετα οικονομικά γεγονότα με μειζόνες αρνητικές επιπτώσεις για τα δημόσια οικονομικά μετά την έκδοση της εν λόγω ειδοποίησης, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει, βάσει σύστασης της Επιτροπής, να εκδώσει αναθεωρημένη ειδοποίηση δυνάμει του άρθρου 126 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.
- (6) Σύμφωνα με τις φθινοπωρινές προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του 2009, οι οποίες αποτέλεσαν τη βάση για την αρχική ειδοποίηση που είχε απευθυνθεί στην Ελλάδα, το ΑΕΠ αναμενόταν να μειωθεί κατά 0,25 % το 2010, και να παρουσιάσει ανάκαμψη από το 2011, έτος κατά το οποίο η οικονομία προβλεπόταν να αναπτυχθεί κατά 0,7 %. Το 2010 σημειώθηκε μεγαλύτερη συρρίκνωση του πραγματικού ΑΕΠ, η οποία αναμένεται να συνεχισθεί το 2011. Τα επόμενα έτη αναμένεται βαθμιαία ανάκαμψη της ανάπτυξης. Αυτή η αισθητή επιδείνωση του οικονομικού σεναρίου υποδηλώνει αντίστοιχη επιδείνωση των προοπτικών για τα δημόσια οικονομικά εάν δεν μεταβληθούν οι πολιτικές. Στις εξελίξεις αυτές θα πρέπει να προστεθεί η προς τα άνω αναθεώρηση των αποτελεσμάτων για το δημόσιο έλλειμμα του 2009 (από 12,7 % του ΑΕΠ που είχε εκτιμηθεί κατά τον χρόνο έκδοσης της απόφασης του Συμβουλίου βάσει του άρθρου 126 παράγραφος 9, σε 13,6 % του ΑΕΠ σύμφωνα με τη δημοσιονομική κοινοποίηση που υπέβαλε η Ελλάδα την 1η Απριλίου 2010)⁽⁴⁾ και αργότερα σε 15,4 % του ΑΕΠ, μετά την ολοκλήρωση των ελέγχων που πραγματοποίησε η Eurostat στην Ελληνική Στατιστική Υπηρεσία⁽⁵⁾. Τέλος, οι ανησυχίες των αγορών ως προς τις προοπτικές

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 11.6.2010, σ. 6.

⁽²⁾ Βλέπε παράρτημα Ι.

⁽³⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 6.

⁽⁴⁾ Δελτίο τύπου της Eurostat 55/2010, 22 Απριλίου 2010.

⁽⁵⁾ Δελτίο τύπου της Eurostat 60/2011, 26 Απριλίου 2011.

των δημόσιων οικονομικών εκδηλώθηκαν μέσω της κατακόρυφης αύξησης των επασφάλιστρων κινδύνου για το δημόσιο χρέος, επιτείνοντας τις δυσχέρειες όσον αφορά τον έλεγχο της πορείας του δημοσίου ελλείμματος και χρέους.

- (7) Το δημόσιο χρέος στα τέλη του 2009 είχε διαμορφωθεί σε 127,1 % του ΑΕΠ. Πρόκειται για τον υψηλότερο δείκτη χρέους στην ΕΕ, ο οποίος απέχει σημαντικά από την τιμή αναφοράς του 60 % του ΑΕΠ που προβλέπει η συνθήκη. Η επίτευξη της πορείας μείωσης του ελλείμματος που θεωρείται απαραίτητη και εφικτή υπό τις παρούσες συνθήκες, σημαίνει ότι η αύξηση του χρέους θα αντιστραφεί από το 2014. Εκτός από τα επίμονα υψηλά δημόσια ελλείμματα, η συμβολή των χρηματοπιστωτικών πράξεων στην αύξηση του χρέους ήταν σημαντική. Αυτό συνέβαλε στην υπονόμηση της εμπιστοσύνης των αγορών και της ικανότητας της ελληνικής κυβέρνησης για τη μελλοντική εξυπηρέτηση του χρέους της. Είναι εξαιρετικά επείγον για την Ελλάδα να αναλάβει αποφασιστική δράση, σε πρωτοφανή κλίμακα, για το έλλειμμα και τους άλλους παράγοντες που συμβάλλουν στην αύξηση του χρέους, προκειμένου να αντιστραφεί η αύξηση του λόγου του χρέους προς το ΑΕΠ και να μπορέσει η χώρα να επανέλθει το συντομότερο δυνατόν σε χρηματοδότηση μέσω των αγορών.
- (8) Η ιδιαίτερα οξεία επιδείνωση της χρηματοπιστωτικής κατάστασης της ελληνικής κυβέρνησης οδήγησε τα άλλα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ να αποφασίσουν να παράσχουν στήριξη σταθερότητας προς την Ελλάδα, προκειμένου να διαφυλαχθεί η χρηματοπιστωτική σταθερότητα στη ζώνη του ευρώ ως σύνολο, και σε συνδυασμό με πολυμερή συνδρομή που παρέχεται από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο. Η στήριξη από τα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ λαμβάνει τη μορφή συγκέντρωσης διμερών δανείων, που συντονίζεται από την Επιτροπή. Οι δανειστές αποφάσισαν να χορηγήσουν τη στήριξή τους υπό την προϋπόθεση της τήρησης της παρούσας απόφασης από την Ελλάδα. Ειδικότερα, η Ελλάδα αναμένεται να εφαρμόσει τα μέτρα που προσδιορίζονται στην παρούσα απόφαση σύμφωνα με το προβλεπόμενο σε αυτή χρονοδιάγραμμα.
- (9) Τον Ιούνιο του 2011, κατέστη προφανές ότι, λαμβανομένων υπόψη της δημοσιονομικής διολίσθησης 2010 και της εκτέλεσης του προϋπολογισμού μέχρι τον Μάιο, με αμετάβλητες πολιτικές, ο στόχος του 2011 για το έλλειμμα δεν θα επιτυγχάνετο, και μάλιστα με σημαντική απόκλιση, γεγονός που θα έθετε σε κίνδυνο τη συνολική αξιοπιστία του προγράμματος. Ως εκ τούτου, παρέστη ανάγκη να επικαιροποιηθούν συγκεκριμένα δημοσιονομικά μέτρα, ώστε να δοθεί η δυνατότητα στην Ελλάδα να επιτύχει τον στόχο για το έλλειμμα το 2011 και να τηρηθούν τα ανώτατα όρια για το έλλειμμα των επόμενων ετών, τα οποία έχουν καθορισθεί με την απόφαση 2010/320/ΕΕ. Τα μέτρα αυτά συζητήθηκαν διεξοδικά με την ελληνική κυβέρνηση και συμφωνήθηκαν από κοινού από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο.
- (10) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω εκτιμήσεων, φαίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί η απόφαση 2010/320/ΕΕ σε διάφορα σημεία, διατηρώντας όμως αμετάβλητη την προθεσμία για τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η Ελλάδα τερματίζει την παρούσα κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος το ταχύτερο δυνατόν, και το αργότερο έως το 2014.

2. Σκοπός της πορείας προσαρμογής για τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος θα είναι το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης να μην υπερβαίνει τα 18 508 εκατ. ευρώ (8,0 % του ΑΕΠ) το 2010, τα 17 065 εκατ. ευρώ (7,6 % του ΑΕΠ) το 2011, τα 14 916 εκατ. ευρώ (6,5 % του ΑΕΠ) το 2012, τα 11 399 εκατ. ευρώ (4,8 % του ΑΕΠ) το 2013 και τα 6 385 εκατ. ευρώ (2,6 % του ΑΕΠ) το 2014. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να επιτευχθεί βελτίωση του διαρθρωτικού ισοζυγίου κατά τουλάχιστον 10 % του ΑΕΠ κατά τη διάρκεια της περιόδου 2009-2014.

3. Για την πορεία προσαρμογής που προβλέπεται στην παράγραφο 2, η ετήσια μεταβολή του ενοποιημένου ακαθάριστου χρέους της γενικής κυβέρνησης απαιτείται να μην υπερβαίνει τα 34 058 εκατ. ευρώ το 2010, τα 17 365 εκατ. ευρώ το 2011, τα 15 016 εκατ. ευρώ το 2012, τα 11 599 εκατ. ευρώ το 2013 και τα 7 885 εκατ. ευρώ το 2014. Βάσει των προβλέψεων για το ΑΕΠ του Μαΐου 2011, η αντίστοιχη πορεία προσαρμογής για τον δείκτη του χρέους προς το ΑΕΠ δεν υπερβαίνει το 143 % το 2010, το 154 % το 2011, το 158 % το 2012, το 159 % το 2013 και το 157 % το 2014.

Άρθρο 2

1. Η Ελλάδα θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα πριν από το τέλος Ιουνίου του 2010:

- νόμο που θα θεσπίζει μια προοδευτική φορολογική κλίμακα για όλες τις πηγές εισοδήματος και μια οριζόντια ενιαία αντιμετώπιση του εισοδήματος που προέρχεται από εργασία και περιουσιακά στοιχεία·
- νόμο που θα καταργεί τις απαλλαγές και τις αυτόνομες φορολογικές διατάξεις στο φορολογικό σύστημα, συμπεριλαμβανομένων των εισοδημάτων από τα ειδικά επιδόματα που καταβάλλονται στους δημοσίους υπαλλήλους·
- ακύρωση πιστώσεων του προϋπολογισμού για αποθεματικό απροβλέπτων, με στόχο την εξοικονόμηση 700 εκατ. ευρώ·
- κατάργηση των περισσότερων από τις πιστώσεις του προϋπολογισμού για το επίδομα αλληλεγγύης (εκτός από ένα μέρος για την ανακούφιση της φτώχειας) με στόχο την εξοικονόμηση 400 εκατ. ευρώ·
- μείωση των υψηλότερων συντάξεων, με στόχο την εξοικονόμηση 500 εκατ. ευρώ για ένα πλήρες έτος (350 εκατ. ευρώ για το 2010)·
- μείωση των δώρων Πάσχα, Χριστουγέννων και των επιδομάτων αδείας που καταβάλλονται στους δημοσίους υπαλλήλους με στόχο την εξοικονόμηση 1 500 εκατ. ευρώ για ένα πλήρες έτος (1 100 εκατ. ευρώ το 2010)·
- κατάργηση των δώρων Πάσχα, Χριστουγέννων και των επιδομάτων αδείας που καταβάλλονται στους συνταξιούχους, με ταυτόχρονη προστασία αυτών που λαμβάνουν χαμηλότερες συντάξεις, με στόχο την εξοικονόμηση 1 900 εκατ. ευρώ για ένα πλήρες έτος (1 500 εκατ. ευρώ το 2010)·
- αύξηση των συντελεστών του ΦΠΑ, με απόδοση τουλάχιστον 1,8 δισεκατ. ευρώ για ένα πλήρες έτος (800 εκατ. ευρώ το 2010)·
- αύξηση των ειδικών φόρων κατανάλωσης στα καύσιμα, στον καπνό και στο αλκοόλ, με απόδοση τουλάχιστον 1 050 εκατ. ευρώ για ένα πλήρες έτος (450 εκατ. ευρώ το 2010)·

- ι) έκδοση νομοθεσίας για την εφαρμογή της οδηγίας για τις υπηρεσίες ⁽¹⁾.
- ια) έκδοση νομοθεσίας για τη μεταρρύθμιση και την απλοποίηση της δημόσιας διοίκησης σε τοπικό επίπεδο με στόχο τη μείωση του λειτουργικού κόστους·
- ιβ) συγκρότηση τεχνικής ομάδας εργασίας με στόχο τη βελτίωση του ποσοστού απορρόφησης πόρων από τα διαρθρωτικά ταμεία και το Ταμείο Συνοχής·
- ιγ) έκδοση νόμου για την απλοποίηση της ίδρυσης νέων επιχειρήσεων·
- ιδ) μείωση των δημοσίων επενδύσεων κατά 500 εκατ. ευρώ σε σύγκριση με τον ισχύοντα σχεδιασμό·
- ιε) διοχέτευση των πιστώσεων του προϋπολογισμού για συγχρηματοδότηση με τα διαρθρωτικά ταμεία και το Ταμείο Συνοχής σε ειδικό κεντρικό λογαριασμό που δεν δύναται να χρησιμοποιηθεί για κανέναν άλλο σκοπό·
- ιστ) ίδρυση ανεξαρτήτου ταμείου δημοσιονομικής σταθερότητας για να αντιμετωπισθεί μια τυχόν έλλειψη κεφαλαίων και διαφυλαχθεί η υγεία του χρηματοπιστωτικού τομέα διά της εισφοράς προσοθύντων ιδίων κεφαλαίων στις τράπεζες, αν χρειασθεί·
- ιζ) ενισχυμένη εποπτεία τραπεζών, με αυξημένους ανθρώπινους πόρους, συχνότερες εκθέσεις και τεστ αντοχής, κάθε τρίμηνο.

2. Η Ελλάδα θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα μέχρι το τέλος Σεπτεμβρίου του 2010:

- α) μέτρα δημοσιονομικής εξυγίανσης τα οποία ανέρχονται σε τουλάχιστον 3,2 % του ΑΕΠ (4,3 % του ΑΕΠ εάν ληφθούν υπόψη μεταφορές από μέτρα που εφαρμόστηκαν το 2010) προκειμένου να συμπεριληφθούν στο προσχέδιο προϋπολογισμού για το 2011: μείωση της ενδιάμεσης κατανάλωσης της γενικής κυβέρνησης κατά τουλάχιστον 300 εκατ. ευρώ έναντι του επιπέδου του 2010 (επιπλέον της προβλεπόμενης εξοικονόμησης στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της δημόσιας διοίκησης και της αναδιοργάνωσης της τοπικής αυτοδιοίκησης που αναφέρεται στην παρούσα παράγραφος), πάγωμα της τιμαριθμικής αναπροσαρμογής των συντάξεων (με στόχο την εξοικονόμηση 100 εκατ. ευρώ), προσωρινή «εισφορά κρίσης» στις πολύ κερδοφόρες επιχειρήσεις, (με επιπλέον έσοδα ύψους τουλάχιστον 600 εκατ. ευρώ ετησίως τα έτη 2011, 2012 και 2013), φορολόγηση βάσει τεκμηρίων των επαγγελματιών (με απόδοση του-

λάχιστον 400 εκατ. ευρώ το 2011 και αυξανόμενες αποδόσεις κατά τουλάχιστον 100 εκατ. ευρώ ετησίως το 2012 και 2013), διεύρυνση της βάσης του ΦΠΑ μέσω της υπαγωγής σε αυτόν υπηρεσιών οι οποίες σήμερα εξαιρούνται και της μεταφοράς του 30 % των αγαθών και υπηρεσιών από τη μειωμένη στην κανονική κλίμακα (με απόδοση 1 δισεκατ. ευρώ), σταδιακή εισαγωγή «πράσινου φόρου» στις εκπομπές CO₂ (με απόδοση τουλάχιστον 300 εκατ. ευρώ το 2011), εφαρμογή από την ελληνική κυβέρνηση νομοθεσίας για τη μεταρρύθμιση της δημόσιας διοίκησης και την αναδιοργάνωση της τοπικής αυτοδιοίκησης (με στόχο τη μείωση του κόστους κατά τουλάχιστον 500 εκατ. ευρώ το 2011, και 500 επιπλέον εκατ. ευρώ για καθένα από τα έτη 2012 και 2013), μείωση των επενδύσεων που χρηματοδοτούνται από εγχώριους πόρους (κατά τουλάχιστον 500 εκατ. ευρώ) παρέχοντας προτεραιότητα στα επενδυτικά σχέδια που χρηματοδοτούνται από διαρθρωτικά ταμεία της ΕΕ, κίνητρα για τη ρύθμιση παραβάσεων χρήσης γης (με απόδοση τουλάχιστον 1 500 εκατ. ευρώ από το 2011 έως το 2013, εκ των οποίων τουλάχιστον 500 εκατ. ευρώ το 2011), συλλογή εσόδων από την αδειοδότηση τυχερών παιχνιδιών (τουλάχιστον 500 εκατ. ευρώ από πωλήσεις αδειών και 200 εκατ. ευρώ από ετήσια δικαιώματα), διεύρυνση της φορολογικής βάσης ακίνητης περιουσίας αναπροσαρμόζοντας τις αντικειμενικές αξίες των ακινήτων (με απόδοση τουλάχιστον 400 εκατ. ευρώ επιπρόσθετων εσόδων), αύξηση της φορολόγησης αμοιβών σε είδος, συμπεριλαμβανομένης της φορολόγησης αυτοκινήτων με χρονομέτρηση (κατά τουλάχιστον 150 εκατ. ευρώ), αύξηση φόρου στα είδη πολυτελείας (κατά τουλάχιστον 100 εκατ. ευρώ), συλλογή του ειδικού φόρου τέλους για ημιυπαίθριους χώρους (με απόδοση τουλάχιστον 800 εκατ. ευρώ ετησίως) και αντικατάσταση μόνο του 20 % των συνταξιοδοτούμενων εργαζομένων στον δημόσιο τομέα (κεντρική κυβέρνηση, τοπική αυτοδιοίκηση, ταμεία κοινωνικής ασφάλισης, δημόσιες επιχειρήσεις, κρατικές υπηρεσίες και άλλοι δημόσιοι οργανισμοί). Μέτρα τα οποία αποφέρουν συγκρίσιμη εξοικονόμηση πόρων μπορούν να ληφθούν υπόψη μετά από διαβούλευση με την Επιτροπή·

- β) ενδυνάμωση του ρόλου και των πόρων του Γενικού Λογιστηρίου του κράτους και παροχή διασφαλίσεων έναντι πιθανών πολιτικών παρεμβάσεων σε επίπεδο προβλέψεων και λογιστικής·
- γ) σχέδιο μεταρρύθμισης της νομοθεσίας για τις αποδοχές στον δημόσιο τομέα, συμπεριλαμβανομένης ιδίως της ίδρυσης μιας ενιαίας αρχής πληρωμών για την πληρωμή των μισθών, της εισαγωγής ενιαίων αρχών και χρονοδιαγράμματος για την εισαγωγή ενός ενιαίου απλοποιημένου συστήματος αμοιβών που θα εφαρμόζεται στον δημόσιο τομέα, στις τοπικές αρχές και σε άλλους Οργανισμούς του Δημοσίου·
- δ) νομοθεσία για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της φορολογικής διαχείρισης και των ελέγχων·
- ε) δρομολόγηση ανεξάρτητων αξιολογήσεων της κεντρικής διοίκησης και των υφιστάμενων κοινωνικών προγραμμάτων·
- στ) τη δημοσίευση μηνιαίων στατιστικών στοιχείων (σε ταμειακή βάση) για τα έσοδα, τις δαπάνες, τη χρηματοδότηση και τις ληξιπρόθεσμες οφειλές (χρέη) για τη «διαθέσιμη γενική κυβέρνηση» και τους επιμέρους φορείς της·
- ζ) σχέδιο δράσης για τη βελτίωση της συλλογής και επεξεργασίας δεδομένων της γενικής κυβέρνησης, ιδίως με την ενίσχυση των μηχανισμών ελέγχου, στις στατιστικές υπηρεσίες και στο Γενικό Λογιστήριο του κράτους και με τη διασφάλιση της πραγματικής προσωπικής ευθύνης σε περιπτώσεις εσφαλμένων αναφορών, προκειμένου να υπάρξει έγκαιρη παροχή υψηλής ποιότητας δεδομένων της γενικής κυβέρνησης, όπως προβλέπεται

⁽¹⁾ Οδηγία 2006/123/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά (ΕΕ L 376 της 27.12.2006, σ. 36).

στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2223/96 ⁽¹⁾, (ΕΚ) αριθ. 264/2000 ⁽²⁾, (ΕΚ) αριθ. 1221/2002 ⁽³⁾, (ΕΚ) αριθ. 501/2004 ⁽⁴⁾, (ΕΚ) αριθ. 1222/2004 ⁽⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 1161/2005 ⁽⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 223/2009 ⁽⁷⁾ και (ΕΚ) αριθ. 479/2009 ⁽⁸⁾.

- η) τακτική δημοσίευση των πληροφοριών για την οικονομική κατάσταση στις δημόσιες επιχειρήσεις και σε άλλους δημόσιους φορείς που δεν υπάγονται στη γενική κυβέρνηση (συμπεριλαμβανομένων λεπτομερών καταστάσεων αποτελεσμάτων χρήσεων, ισολογισμών και στοιχείων για την απασχόληση και τις μισθολογικές δαπάνες).
- θ) δημιουργία πλήρους κεντρικού μητρώου για τις δημόσιες επιχειρήσεις.
- ι) σχέδιο δράσης με χρονοδιάγραμμα για συγκεκριμένες δράσεις που θα οδηγούν στη δημιουργία μιας κεντρικής αρχής προμηθειών.
- ια) νομοθετική πράξη που θα καθορίζει ανώτερο όριο ύψους 50 εκατ. ευρώ για την ετήσια εισφορά υποχρέωσης παροχής δημόσιας υπηρεσίας από τη γενική κυβέρνηση προς τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις για την περίοδο 2011-2013, θεσπίζοντας την αρχή ότι το κράτος δεν θα παρέχει καμία πρόσθετη άμεση ή έμμεση στήριξη στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις.
- ιβ) επιχειρηματικό σχέδιο για τον ΟΣΕ. Στο επιχειρηματικό σχέδιο θα καθορίζεται ο τρόπος με τον οποίο θα καταστούν κερδοφόρες οι επιχειρησιακές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένης της κάλυψης των δαπανών απόσβεσης, από το 2011, συμπεριλαμβανομένης της διακοπής ζημιολογικών γραμμών, της αύξησης των τιμών και της μείωσης των αμοιβών και του προσω-

πικού· θα παρέχεται μια λεπτομερής ανάλυση ευαισθησίας σχετικά με τις συνέπειες ως προς το κόστος μισθοδοσίας των διαφόρων σεναρίων για το αποτέλεσμα της συλλογικής σύμβασης και θα παρέχονται πληροφορίες σχετικά με τις διαφορετικές επιλογές όσον αφορά το προσωπικό και θα προβλέπεται η αναδιάρθρωση της εταιρείας συμμετοχών, συμπεριλαμβανομένης της πώλησης εκτάσεων γης και άλλων παγίων.

- ιγ) νόμο για τη μεταρρύθμιση του συστήματος διαπραγμάτευσης των μισθών στον ιδιωτικό τομέα, ο οποίος πρέπει να προβλέπει μείωση της αμοιβής για υπερωριακή απασχόληση, μεγαλύτερη ευελιξία στη διαχείριση του χρόνου εργασίας και να επιτρέψει σε τοπικά σύμφωνα να θέτουν τις μισθολογικές αυξήσεις χαμηλότερα από τις κλαδικές συμφωνίες.
- ιδ) μεταρρύθμιση της νομοθεσίας προστασίας της απασχόλησης για να επεκταθεί η δοκιμαστική περίοδος σε ένα χρόνο και για να διευκολυνθεί η ευρύτερη χρήση προσωρινών συμβάσεων και εργασίας μερικής απασχόλησης.
- ιε) τροποποίηση των ρυθμίσεων περί του συστήματος διαιτησίας ώστε καθένα των μερών να μπορεί να προσφύγει στη διαιτησία αν διαφωνεί με την πρόταση του μεσολαβητή.
- ιστ) μεταρρύθμιση της διαδικασίας διαιτησίας ώστε να λειτουργεί με κριτήρια διαφανή και αντικειμενικά, με μια ανεξάρτητη επιτροπή διαιτησίας διαθέτущα εξουσία λήψης αποφάσεων και ελεύθερη από κυβερνητική επιρροή.

3. Η Ελλάδα θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα μέχρι το τέλος Δεκεμβρίου του 2010:

- α) οριστική έκδοση των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α).
- β) εφαρμογή νομοθεσίας για την ενίσχυση του δημοσιονομικού πλαισίου. Θα πρέπει ιδίως να περιλαμβάνει την κατάρτιση μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού πλαισίου, τη δημιουργία υποχρεωτικού αποθεματικού έκτακτων αναγκών στον προϋπολογισμό, που αντιστοιχεί στο 5 % των συνολικών πιστώσεων για κρατικές δαπάνες, άλλων από μισθούς, συντάξεις και τόκους, τη δημιουργία ισχυρότερων μηχανισμών ελέγχου των δαπανών, και την ίδρυση Γραφείου Προϋπολογισμού προσαρτημένου στο Κοινοβούλιο.
- γ) σημαντική αύξηση του ποσοστού απορρόφησης των πόρων των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής.
- δ) νομοθεσία για την απλοποίηση και την επιτάχυνση της διαδικασίας αδειοδότησης επιχειρήσεων, βιομηχανικών δραστηριοτήτων και επαγγελμάτων.
- ε) τροποποίηση του θεσμικού πλαισίου της Ελληνικής Επιτροπής Ανταγωνισμού (ΕΕΑ) με στόχο την αύξηση της ανεξαρτησίας της, τον καθορισμό εύλογων προθεσμιών για τη διερεύνηση και την έκδοση αποφάσεων και την απονομή στην ΕΕΑ της εξουσίας να απορρίπτει καταγγελλίες.
- στ) μέτρα που στοχεύουν στην άρση των υφιστάμενων περιορισμών στην ελευθερία παροχής υπηρεσιών.
- ζ) διάταγμα που θα απαγορεύει στους οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης να εμφανίζουν ελλείμματα τουλάχιστον έως το 2014· μείωση των μεταβιβάσεων προς τους Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης σύμφωνα με τις σχεδιαζόμενες εξοικονομήσεις και τις μεταφορές αρμοδιοτήτων.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, περί του ευρωπαϊκού συστήματος εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών της Κοινότητας (ΕΕ L 310 της 30.11.1996, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 264/2000 της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 2000, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές δημοσίων οικονομικών (ΕΕ L 29 της 4.2.2000, σ. 4).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1221/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 2002, όσον αφορά τους τριμηνιαίους μη χρηματοπιστωτικούς λογαριασμούς του Δημοσίου (ΕΕ L 179 της 9.7.2002, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 501/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τους τριμηνιαίους χρηματοοικονομικούς λογαριασμούς του Δημοσίου (ΕΕ L 81 της 19.3.2004, σ. 1).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/2004 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2004, για την κατάρτιση και διαβίβαση στοιχείων για το τριμηνιαίο δημόσιο χρέος (ΕΕ L 233 της 2.7.2004, σ. 1).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1161/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 2005, για την κατάρτιση τριμηνιαίων μη χρηματοπιστωτικών λογαριασμών ανά θεσμικό τομέα (ΕΕ L 191 της 22.7.2005, σ. 22).

⁽⁷⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009, σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1101/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές και της απόφασης 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου για τη σύσταση επιτροπής του στατιστικού προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 87 της 31.3.2009, σ. 164).

⁽⁸⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2009 του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου σχετικά με τη διαδικασία του υπερβολικού ελλείμματος το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 145 της 10.6.2009, σ. 1).

- η) δημοσίευση ενδιάμεσων μακροπρόθεσμων προβλέψεων για τις συνταξιοδοτικές δαπάνες έως το 2060, όπως ορίζεται στη νομοθετική μεταρρύθμιση του Ιουλίου 2010, οι οποίες θα καλύπτουν τα συστήματα βασικής σύνταξης (ΙΚΑ, συμπεριλαμβανομένου του καθεστώτος σύνταξης των δημοσίων υπαλλήλων, του ΟΓΑ και του ΟΑΕΕ)·
- θ) καθιέρωση ενιαίου συστήματος ηλεκτρονικής συνταγογράφησης· δημοσίευση πλήρους τιμοκαταλόγου των φαρμάκων που κυκλοφορούν στην αγορά· εφαρμογή της λίστας φαρμάκων που δεν καλύπτονται από τα ασφαλιστικά ταμεία και της λίστας φαρμάκων που χορηγούνται χωρίς ιατρική συνταγή· δημοσίευση της νέας λίστας φαρμάκων που καλύπτονται από τα ασφαλιστικά ταμεία με τη χρήση του νέου συστήματος «τιμών αναφοράς»· χρησιμοποίηση των διαθέσιμων στοιχείων από την ηλεκτρονική συνταγογράφηση και τη σάρωση για τη συγκέντρωση εκπτώσεων από φαρμακευτικές εταιρείες· εισαγωγή μηχανισμού παρακολούθησης για την αξιολόγηση της φαρμακευτικής δαπάνης σε μηνιαία βάση· επιβολή συμμετοχής του ασφαλισμένου με ποσό 5 ευρώ για τις τακτικές υπηρεσίες εξωτερικών ιατρικών και επέκταση της συμμετοχής σε περίπτωση αδικαιολόγητης επίσκεψης σε υπηρεσίες επειγόντων περιστατικών· δημοσίευση ελεγμένων λογαριασμών νοσοκομείων και κέντρων υγείας· και δημιουργία ανεξάρτητης ειδικής ομάδας εμπειρογνομόνων σε θέματα πολιτικής στον τομέα της υγείας, τα καθήκοντα της οποίας είναι η εκπόνηση, έως το τέλος Μαΐου 2011, λεπτομερούς έκθεσης σχετικά με τη συνολική μεταρρύθμιση του υγειονομικού συστήματος με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και αποδοτικότητας του συστήματος υγείας·
- ι) περαιτέρω μείωση των λειτουργικών δαπανών τουλάχιστον κατά 5 % που θα αποφέρει εξοικονόμηση τουλάχιστον 100 εκατ. ευρώ·
- ια) περαιτέρω μείωση των μεταβιβαστικών πληρωμών που θα αποφέρει εξοικονόμηση πόρων για το σύνολο του δημόσιου τομέα τουλάχιστον 100 εκατ. ευρώ. Οι αποδέκτες φορείς του δημοσίου θα διασφαλίσουν συνακόλουθη μείωση των δαπανών ώστε να μην υπάρξει συσσώρευση καθυστερούμενων οφειλών·
- ιβ) εφαρμογή εισοδηματικών κριτηρίων για τη χορήγηση των οικογενειακών επιδομάτων από τον Ιανουάριο του 2011 που θα αποφέρει εξοικονόμηση τουλάχιστον 150 εκατ. ευρώ (μετά την αφαίρεση των αντιστοίχων διοικητικών εξόδων)·
- ιγ) μείωση στην αγορά στρατιωτικού εξοπλισμού (παραδόσεις) τουλάχιστον κατά 500 εκατ. ευρώ σε σύγκριση με το τρέχον επίπεδο του 2010·
- ιδ) μείωση των φαρμακευτικών δαπανών των Ταμείων κοινωνικής ασφάλισης κατά 900 εκατ. ευρώ λόγω πρόσθετης μείωσης στις τιμές των φαρμάκων και εφαρμογής νέων διαδικασιών για τις προμήθειες· επίσης, μείωση των δαπανών των νοσοκομείων (συμπεριλαμβανομένης επίσης της δαπάνης για εξοπλισμό) κατά τουλάχιστον 350 εκατ. ευρώ·
- ιε) αλλαγές στη διοίκηση, την τιμολόγηση και τους μισθούς στις δημόσιες επιχειρήσεις που θα αποφέρουν εξοικονόμηση τουλάχιστον 800 εκατ. ευρώ·
- ιστ) αύξηση των μειωμένων συντελεστών ΦΠΑ από 5,5 σε 6,5 τοις εκατό και από 11 σε 13 τοις εκατό, με απόδοση τουλάχιστον 880 εκατ. ευρώ και μείωση του συντελεστή ΦΠΑ που επιβάλλεται στα φάρμακα και στις ξενοδοχειακές υπηρεσίες από 11 σε 6,5 τοις εκατό με καθαρό κόστος που δεν υπερβαίνει τα 250 εκατ. ευρώ, μετά την αφαίρεση της επίπτωσης της εξοικονόμησης για τα Ταμεία κοινωνικής ασφάλισης και τα νοσοκομεία, η οποία απορρέει από την υπαγωγή των φαρμάκων σε χαμηλότερο συντελεστή ΦΠΑ·
- ιζ) εντατικοποίηση της πάταξης του λαθρεμπορίου στα καύσιμα (τουλάχιστον 190 εκατ. ευρώ)·
- ιη) αύξηση των δικαστικών παραβόλων (τουλάχιστον 100 εκατ. ευρώ)·
- ιθ) εφαρμογή σχεδίου δράσης για την επιτάχυνση της είσπραξης καθυστερούμενων φορολογικών οφειλών (τουλάχιστον 200 εκατ. ευρώ)·
- κ) επιτάχυνση της είσπραξης των φορολογικών προστίμων (τουλάχιστον 400 εκατ. ευρώ)·
- κα) είσπραξη εσόδων που προέρχονται από το νέο πλαίσιο φορολογικών διαφορών και δικαστικών προσφυγών (τουλάχιστον 300 εκατ. ευρώ)·
- κβ) έσοδα από την ανανέωση αδειών τηλεπικοινωνίας που πρόκειται να λήξουν (τουλάχιστον 350 εκατ. ευρώ)·
- κγ) έσοδα από συμβάσεις παραχώρησης (τουλάχιστον 250 εκατ. ευρώ)·
- κδ) σχέδιο αναδιάρθρωσης του Οργανισμού Αστικών Συγκοινωνιών Αθηνών (ΟΑΣΑ). Ο στόχος του σχεδίου είναι η μείωση των λειτουργικών ζημιών της εταιρείας ώστε να καταστεί οικονομικά βιώσιμη. Το σχέδιο περιλαμβάνει περικοπές λειτουργικών δαπανών της εταιρείας και αυξήσεις των κομίστρων. Οι απαιτούμενες ενέργειες υλοποιούνται έως τον Μάρτιο του 2011·
- κε) πράξη για τον περιορισμό των προσλήψεων στο σύνολο του ευρύτερου δημόσιου τομέα βάσει του κανόνα όχι περισσότερων από 1 πρόσληψη για κάθε 5 συνταξιοδοτήσεις ή αποχωρήσεις, χωρίς τομεακές εξαιρέσεις, και συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού που μετατάσσεται από δημόσιες επιχειρήσεις υπό αναδιάρθρωση σε φορείς του δημοσίου·
- κστ) πράξεις για την ενίσχυση της σύστασης αγοράς εργασίας και καθιέρωση των εξής: οι συμφωνίες σε επίπεδο επιχείρησης υπερσχύουν των συμφωνιών κατά τομείς και των επαγγελματικών συμφωνιών χωρίς ανώφελους περιορισμούς· οι συλλογικές συμφωνίες σε επίπεδο επιχείρησης δεν περιορίζονται από απαιτήσεις για το ελάχιστο μέγεθος της επιχείρησης· η επέκταση των συμφωνιών κατά τομείς και των επαγγελματικών συμφωνιών σε μέρη που δεν εκπροσωπούνται σε διαπραγματεύσεις καταργείται· η δοκιμαστική περίοδος για νέες θέσεις εργασίας παρατείνεται· τα χρονικά όρια προσφυγής σε πρακτορεία προσωρινής εργασίας καταργούνται· οι φραγμοί για την ευρύτερη χρησιμοποίηση συμβάσεων ορισμένου χρόνου αίρονται· η πρόβλεψη για την καθιέρωση υψηλότερης ωριαίας αμοιβής για τους εργαζόμενους με καθεστώς μερικής απασχόλησης καταργείται και επιτρέπεται πιο ευέλικτη διαχείριση του χρόνου εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της εργασίας κατά βάρδιες.
4. Η Ελλάδα θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα μέχρι το τέλος Μαρτίου του 2011:
- α) δημοσίευση συνοπτικών μακροπρόθεσμων προβλέψεων για τις συνταξιοδοτικές δαπάνες έως το 2060, όπως ορίζεται στη νομοθετική μεταρρύθμιση του Ιουλίου 2010. Οι προβλέψεις πρέπει να περιλαμβάνουν τα συστήματα συμπληρωματικών (επικουρικών) συντάξεων, βάσει ενός ολοκληρωμένου συνόλου στοιχείων που θα συλλέγονται και θα υποβάλλονται σε επεξεργασία από την εθνική αναλογιστική αρχή. Οι προβλέψεις θα αξιολογούνται από ομότιμους και θα επικυρώνονται από την επιτροπή οικονομικής πολιτικής·

- β) τακτοποίηση των καθυστερούμενων δημοσιονομικών οφειλών που συσσωρεύθηκαν το 2010 και μείωση εκείνων των προηγούμενων ετών·
- γ) σχέδιο αντιμετώπισης της φοροδιαφυγής, το οποίο περιλαμβάνει ποσοτικούς δείκτες απόδοσης ώστε να καθίσταται υπόλογη η φορολογική διοίκηση· νομοθεσία για τον εξορθολογισμό των διοικητικών φορολογικών διαφορών και των διαδικασιών δικαστικής προσφυγής και απαιτούμενες πράξεις και διαδικασίες για την καλύτερη αντιμετώπιση των παραπτώματων, της διαφθοράς και της χαμηλής απόδοσης των οικονομικών υπαλλήλων, συμπεριλαμβανομένης της ποινικής δίωξης σε περίπτωση παράβασης καθήκοντος, και δημοσίευση μηνιαίων εκθέσεων των πέντε ειδικών ομάδων κατά της φοροδιαφυγής, συμπεριλαμβανομένου ενός συνόλου δεικτών προόδου·
- δ) αναλυτικό σχέδιο δράσης με χρονοδιάγραμμα για την ολοκλήρωση και υλοποίηση του απλοποιημένου συστήματος αμοιβών· προετοιμασία ενός μεσοπρόθεσμου σχεδίου ανθρώπινων πόρων για την περίοδο έως το 2013, σύμφωνα με τον κανόνα της μιας πρόσληψης ανά πέντε εξόδους, με παράλληλη κατάρτιση σχεδίων για τη μετάταξη εξειδικευμένου προσωπικού σε τομείς προτεραιότητας, και δημοσίευση μηνιαίων στοιχείων για τις κινήσεις του προσωπικού (εισόδους, εξόδους, μετατάξεις μεταξύ φορέων) των διαφόρων κρατικών υπηρεσιών·
- ε) εφαρμογή της συνολικής μεταρρύθμισης του συστήματος υγειονομικής περίθαλψης που άρχισε το 2010 με στόχο να διατηρηθούν οι δημόσιες δαπάνες για την υγεία σε επίπεδο όχι μεγαλύτερο από 6 % του ΑΕΠ· μέτρα που θα αποφέρουν εξοικονόμηση δαπανών για φαρμακευτικά προϊόντα ύψους τουλάχιστον 2 δισεκατ. ευρώ σε σχέση με το επίπεδο του 2010, εκ των οποίων τουλάχιστον 1 δισεκατ. ευρώ το 2011· βελτίωση των συστημάτων λογιστικής και έκδοσης τιμολογίων των νοσοκομείων, μέσω: ολοκλήρωσης της εισαγωγής του διπλογραφικού λογιστικού συστήματος σε όλα τα νοσοκομεία· της χρήσης ενιαίου συστήματος κωδικοποίησης και ενός κοινού μητρώου για τις ιατρικές προμήθειες· του υπολογισμού των αποθεμάτων και των ροών ιατρικών εφοδίων σε όλα τα νοσοκομεία που χρησιμοποιούν το ενιαίο σύστημα κωδικοποίησης για ιατρικά εφόδια· της έγκαιρης τιμολόγησης του κόστους της θεραπείας (όχι πλέον των δύο μηνών) στα ελληνικά Ταμεία κοινωνικής ασφάλισης, σε άλλα κράτη μέλη και ιδιωτικές εταιρείες ασφάλισης υγείας, και της διασφάλισης ότι τουλάχιστον το 50 % του όγκου των φαρμάκων που χρησιμοποιούνται από τα δημόσια νοσοκομεία μέχρι το τέλος του 2011 αποτελείται από γενόσημα φάρμακα και από φάρμακα των οποίων η κατοχύρωση με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας έχει λήξει, καθιστώντας υποχρεωτική την προμήθεια φαρμακευτικών σκευασμάτων από όλα τα δημόσια νοσοκομεία με κριτήριο τη δραστική ουσία·
- στ) με σκοπό την καταπολέμηση της σπατάλης και της κακοδιοίκησης στις δημόσιες επιχειρήσεις και για τη δημοσιονομική εξοικονόμηση τουλάχιστον 800 εκατ. ευρώ, πράξη διά τα εξής: μείωση της κύριας αμοιβής στις δημόσιες επιχειρήσεις κατά τουλάχιστον 10 % σε επίπεδο εταιρείας· περιορισμό των δευτερευουσών αμοιβών στο 10 % της κύριας αμοιβής· επιβολή ανώτατου ορίου 4 000 ευρώ για τις μηνιαίες μεικτές αποδοχές (δώδεκα μισθοί τον χρόνο)· αύξηση των κομίστρων των αστικών συγκοινωνιών κατά τουλάχιστον 30 %· καθιέρωση δράσεων που μειώνουν τις λειτουργικές δαπάνες στις δημόσιες επιχειρήσεις κατά 15 % έως 25 %, και πράξη για την αναδιάρθρωση του ΟΑΣΑ·
- ζ) νέο ρυθμιστικό πλαίσιο για τη διευκόλυνση της σύναψης συμφωνιών παραχώρησης για τους περιφερειακούς αερολιμένες·
- η) σύσταση ανεξάρτητης ειδικής ομάδας εκπαιδευτικής πολιτικής με στόχο την αύξηση της αποτελεσματικότητας του δημόσιου εκπαιδευτικού συστήματος (πρωτοβάθμια, δευτεροβάθμια και τριτοβάθμια εκπαίδευση) και την αποδοτικότερη χρήση των πόρων·
- θ) θέσπιση νόμου για τη σύσταση Ενιαίας Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων σύμφωνα με το σχέδιο δράσης και ανάπτυξη πλατφόρμας ΤΠ ηλεκτρονικών προμηθειών και δημιουργία ενδιάμεσων οροσήμων σύμφωνα με το σχέδιο δράσης, που περιλαμβάνουν: δοκιμή πιλοτικής έκδοσης, διαθεσιμότητα όλων των λειτουργιών για όλες τις συμβάσεις και σταδιακή καθιέρωση της υποχρεωτικής χρήσης συστήματος ηλεκτρονικών προμηθειών για συμβάσεις προμηθειών, υπηρεσιών και έργων·
5. Η Ελλάδα θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα μέχρι το τέλος Ιουλίου του 2011:
- α) απλοποιημένο ενιαίο σύστημα αμοιβών για τον δημόσιο τομέα που θα εφαρμόζεται στον δημόσιο τομέα, στις τοπικές αρχές και σε άλλους οργανισμούς του Δημοσίου, εξασφαλίζοντας ότι η αμοιβή αντανακλά την παραγωγικότητα και τα καθήκοντα·
- β) μεσοπρόθεσμο σχέδιο προσλήψεων προσωπικού για την περίοδο έως το 2015, σύμφωνα με τον κανόνα της μιας πρόσληψης ανά πέντε εξόδους (μία προς δέκα το 2011). Το σχέδιο περιλαμβάνει αυστηρότερους κανόνες για το έκτακτο προσωπικό, κατάργηση κενών θέσεων εργασίας και μετάταξη εξειδικευμένου προσωπικού σε τομείς προτεραιότητας και λαμβάνει υπόψη την αύξηση των ωρών εργασίας στον δημόσιο τομέα·
- γ) αναλυτικό σχέδιο δράσης με χρονοδιάγραμμα για την ολοκλήρωση και υλοποίηση του απλοποιημένου συστήματος αμοιβών, ανάλογου με τις αμοιβές του ιδιωτικού τομέα, το οποίο επιτυγχάνει μείωση της συνολικής μισθολογικής δαπάνης. Το σχέδιο αυτό βασίζεται στα πορίσματα της έκθεσης που δημοσιεύουν το Υπουργείο Οικονομικών και η Ενιαία Αρχή Πληρωμών. Η νομοθεσία για το απλοποιημένο σύστημα αμοιβών εφαρμόζεται σταδιακά σε μια τριετία. Οι μισθοί των εργαζομένων στις δημόσιες επιχειρήσεις είναι σύμφωνοι με το νέο μισθολόγιο του δημόσιου τομέα·
- δ) ενδυνάμωση της επιθεώρησης εργασίας, η οποία πρέπει να στελεχωθεί πλήρως με εξειδικευμένο προσωπικό και να έχει ποσοτικούς στόχους σε σχέση με τον αριθμό των ελέγχων που θα πραγματοποιεί·
- ε) πράξη αναθεώρησης των βασικών παραμέτρων του συνταξιοδοτικού συστήματος, για να περιορισθεί η αύξηση των δαπανών του δημοσίου τομέα για συντάξεις κατά την περίοδο 2009-2060 κάτω του 2,5 % του ΑΕΠ, εάν από μακροπρόθεσμες προβλέψεις προκύπτει ότι η προβλεπόμενη αύξηση στις δημόσιες συνταξιοδοτικές δαπάνες θα υπερβαίνει το ποσό

αυτό. Η Εθνική Αναλογιστική Αρχή (ΕΑΑ) συνεχίζει την υποβολή μακροπρόθεσμων προβλέψεων για τις συνταξιοδοτικές δαπάνες έως το 2060 στο πλαίσιο της εγκριθείσας μεταρρύθμισης. Οι προβλέψεις πρέπει να περιλαμβάνουν τα κύρια συστήματα συμπληρωματικών (επικουρικών) συντάξεων (ΕΤΕΑΜ, ΤΕΑΔΥ, ΜΤΠΥ), βάσει ενός ολοκληρωμένου συνόλου στοιχείων που θα συλλέγονται και θα υποβάλλονται σε επεξεργασία από την ΕΑΑ.

- στ) αναθεώρηση του καταλόγου των βαρέων και ανθυγιεινών επαγγελμάτων, με στόχο τη μείωση των καλυπτόμενων επαγγελμάτων σε ποσοστό που δεν υπερβαίνει το 10 % του εργατικού δυναμικού· ο νέος κατάλογος βαρέων και ανθυγιεινών επαγγελμάτων εφαρμόζεται με ισχύ από την 1η Αυγούστου 2011 για όλους τους νυν και μελλοντικούς εργαζομένους·
- ζ) νομοθεσία για την ίδρυση της Ενιαίας Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων (ΕΑΔΣ) με την εντολή, τους στόχους, τις αρμοδιότητες, τις εξουσίες και το χρονοδιάγραμμα έναρξης ισχύος που ορίζονται στο σχέδιο δράσης·
- η) πρόσθετα μέτρα για την προώθηση της χρήσης γενόσημων φαρμάκων μέσω: της υποχρεωτικής ηλεκτρονικής συνταγογράφησης (e-prescription) με κριτήριο τη δραστική ουσία και φθηνότερων γενόσημων φαρμάκων, όταν είναι διαθέσιμα· ορισμού χαμηλότερου κόστους συμμετοχής των ασθενών για τα γενόσημα φάρμακα που έχουν σημαντικά χαμηλότερη τιμή από την τιμή αναφοράς (κάτω από το 60 % της τιμής αναφοράς), με βάση την εμπειρία άλλων κρατών μελών της ΕΕ· καθορισμού της ανώτατης τιμής των γενόσημων φαρμάκων στο 60 % της τιμής των επώνυμων φαρμάκων με ομοειδή δραστική ουσία·
- θ) δημοσίευση καταλόγου των κρατικών περιουσιακών στοιχείων, συμπεριλαμβανομένων των συμμετοχών σε εισηγμένες και μη εισηγμένες επιχειρήσεις και των εμπορικά βιώσιμων ακινήτων και γης· ίδρυση Γενικής Γραμματείας Ανάπτυξης Ακίνητης Περιουσίας, με στόχο τη βελτίωση της διαχείρισης των ακινήτων περιουσιακών στοιχείων, την απαλλαγή τους από βάρη και την προετοιμασία της ιδιωτικοποίησής τους·
- ι) τη μεσοπρόθεσμη δημοσιονομική στρατηγική (στο εξής «ΜΔΣτρ») για την περίοδο μέχρι το 2015, όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης και στα αντίστοιχα εκτελεστικά νομοσχέδια. Η ΜΔΣτρ αναλύει τα μόνιμα μέτρα δημοσιονομικής εξυγίανσης, τα οποία εξασφαλίζουν ότι δεν θα σημειωθεί υπέρβαση του ανώτατου ορίου για το έλλειμμα που καθορίζεται από την απόφαση του Συμβουλίου για την περίοδο 2011-2015 και ότι ο λόγος χρέους προς το ΑΕΠ τίθεται σε σταθερά πτωτική πορεία·
- ια) ιδιωτικοποίηση περιουσιακών στοιχείων αξίας τουλάχιστον 390 εκατ. ευρώ· έγκριση προγράμματος ιδιωτικοποιήσεων με στόχο την είσπραξη τουλάχιστον 15 δισεκατ. ευρώ έως το τέλος του 2012, 22 δισεκατ. ευρώ έως το τέλος του 2013, 35 δισεκατ. ευρώ έως το τέλος του 2014 και τουλάχιστον 50 δισεκατ. ευρώ έως το τέλος του 2015· τα έσοδα από την ιδιωτικοποίηση περιουσιακών στοιχείων (ακίνητης περιουσίας και χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων) χρησιμοποιούνται για την εξόφληση χρέους και δεν θα μειώσουν τις

προσπάθειες δημοσιονομικής εξυγίανσης για τη συμμόρφωση με τα ανώτατα όρια για το έλλειμμα του άρθρου 1 παράγραφος 2·

- ιβ) ίδρυση Ταμείου Ιδιωτικοποιήσεων με χρηστή διοίκηση, ώστε να επιταχυνθεί η διαδικασία ιδιωτικοποιήσεων και να διασφαλισθεί ο μη αναστρέψιμος χαρακτήρας της και η επαγγελματική διαχείρισή της. Το Ταμείο αποκτά την κατά νόμον κυριότητα των περιουσιακών στοιχείων προς ιδιωτικοποίηση. Το Ταμείο δεν ενεχυριάζει τα περιουσιακά του στοιχεία έτσι ώστε να ματαιώσει τον σκοπό του, π.χ., ιδιωτικοποίηση περιουσιακών στοιχείων·
- ιγ) νομοθεσία για τη διακοπή λειτουργίας, τη συγχώνευση και τη μείωση του μεγέθους μη βιώσιμων φορέων·
- ιδ) μέτρα ενίσχυσης του ελέγχου των δαπανών: απόφαση που θα προσδιορίζει τα τυπικά προσόντα και τις ευθύνες των υπεύθυνων λογιστικής που θα διορίζονται σε όλα τα υπουργεία και θα ευθύνονται για τη διασφάλιση χρηστών δημοσιονομικών ελέγχων·
- ιε) νέα κριτήρια και όρους για τη σύναψη συμβάσεων από τα ταμεία κοινωνικής ασφάλισης με όλους τους παρόχους περιθαλψής, με στόχο την επίτευξη του στόχου μείωσης των δαπανών· από κοινού προμήθεια ιατρικών υπηρεσιών και αγαθών με στόχο την επίτευξη ουσιαστικής μείωσης των δαπανών κατά τουλάχιστον 25 % σε σύγκριση με το 2010 μέσω συμφωνιών συσχέτισης τιμής και ποσότητας·
- ιστ) δημοσίευση δεσμευτικών οδηγιών συνταγογράφησης για τους γιατρούς βάσει των διεθνών οδηγιών συνταγογράφησης, ώστε να εξασφαλισθεί η οικονομική χρήση των φαρμάκων· δημοσίευση και συνεχή ενημέρωση της θετικής λίστας φαρμάκων που καλύπτονται από τα ασφαλιστικά ταμεία·
- ιζ) κατάρτιση σχεδίου αναδιοργάνωσης και αναδιάρθρωσης νοσοκομείων, βραχυπρόθεσμα και μεσοπρόθεσμα, με στόχο τη μείωση των υφιστάμενων προβλημάτων αποτελεσματικότητας, την αξιοποίηση οικονομιών κλίμακας και πεδίου κάλυψης και τη βελτίωση της ποιότητας περίθαλψης των ασθενών. Στόχος είναι η μείωση του νοσοκομειακού κόστους κατά τουλάχιστον 10 % το 2011 και κατά 5 % επιπλέον το 2012.

6. Η Ελλάδα θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα μέχρι το τέλος Σεπτεμβρίου του 2011:

- α) προϋπολογισμό για το 2012 που συνάδει με την ΜΔΣτρ και τον στόχο τήρησης των ανωτάτων ορίων για το έλλειμμα που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2·
- β) περιορισμό των φορολογικών εμποδίων για συγχωνεύσεις και εξαγορές·
- γ) απλοποίηση της διαδικασίας τελωνειακής εκκαθάρισης των εξαγωγών και εισαγωγών·
- δ) περαιτέρω αύξηση των ποσοστών απορρόφησης των πόρων των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής·
- ε) πλήρη εφαρμογή του προγράμματος για την καλύτερη νομοθέτηση με στόχο τη μείωση του διοικητικού φόρτου κατά 20 % (σε σύγκριση με το 2008)·
- στ) νομοθεσία για τη διακοπή λειτουργίας, τη συγχώνευση και τη μείωση του μεγέθους μεγάλων μη βιώσιμων φορέων·

- ζ) μέτρα που καθιστούν δυνατή τη μείωση των δαπανών προμηθειών και τρίτων στις δημόσιες επιχειρήσεις, επικαιροποίηση των τιμολογίων και δημιουργία νέων τομέων δραστηριότητας, καθώς και μείωση των δαπανών προσωπικού με την ολοκλήρωση και εφαρμογή ενός σχεδίου μείωσης του προσωπικού. Το ζήτημα του πλεονάζοντος προσωπικού που δεν μπορεί να απομακρυνθεί με βάση τον κανόνα 1 πρόσληψη ανά 5 εξόδους (1 προς 10 το 2011) αντιμετωπίζεται με υποχρεωτικές απολύσεις και προσωρινή αργία (εργασιακή εφεδρεία). Ο κανόνας αυτός ισχύει χωρίς κλαδικές εξαιρέσεις. Εφαρμόζεται επίσης στο προσωπικό που μετατάσσεται από δημόσιες επιχειρήσεις σε άλλους κρατικούς φορείς μετά από έλεγχο των επαγγελματικών προσόντων από το ΑΣΕΠ σύμφωνα με τα συνήθη κριτήρια αξιολόγησης. Το προσωπικό που υπάγεται στην εργασιακή εφεδρεία λαμβάνει το 60 % του βασικού μισθού του για διάστημα το πολύ 12 μηνών, μετά την παρέλευση των οποίων απολύεται.
- η) νομικό πλαίσιο που καθιστά δυνατό τον σύντομο καθορισμό χρήσεων γης και επιταχύνει τη μεταγραφή της κυριότητας δημοσίων εκτάσεων.
- θ) πράξη που καθιστά δυνατή την προώθηση επενδύσεων στον τουριστικό τομέα (τουριστικά θέρετρα και δευτερεύουσα τουριστική κατοικία) με στόχο, από κοινού με το νομοσχέδιο για τις χρήσεις γης, να επιταχυνθεί η διαδικασία ιδιωτικοποίησης των γηπέδων που τελούν υπό τη διαχείριση της εταιρείας Ελληνικά Τουριστικά Ακίνητα (ΕΤΑ).
- ι) οριστικοποίηση της λειτουργικής επισκόπησης των υφιστάμενων κοινωνικών προγραμμάτων· αξιολόγηση από την κυβέρνηση των αποτελεσμάτων της δεύτερης και τελικής φάσης της ανεξάρτητης λειτουργικής επισκόπησης της κεντρικής διοίκησης· νομοθεσία και μέτρα για την υλοποίηση των επιχειρησιακών συστάσεων της πρώτης φάσης της λειτουργικής επισκόπησης της δημόσιας διοίκησης σε κεντρικό επίπεδο και της πλήρους επισκόπησης των υφιστάμενων κοινωνικών προγραμμάτων.
- ια) εις βάθος επανεξέταση της λειτουργίας των δημόσιων ταμείων συμπληρωματικών/επικουρικών συντάξεων, συμπεριλαμβανομένων των ταμείων πρόνοιας και των συστημάτων χορήγησης εφάπαξ παροχών. Στόχος της επανεξέτασης είναι η σταθεροποίηση των συνταξιοδοτικών δαπανών, η εγγύηση της δημοσιονομικής ουδετερότητας αυτών των συστημάτων και η διασφάλιση της μεσοπρόθεσμης και μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας του συστήματος. Η επανεξέταση επιτυγχάνει: περαιτέρω μείωση του αριθμού των υφιστάμενων ταμείων· εξάλειψη των ανισορροπιών στα ταμεία που εμφανίζουν ελλείμματα· σταθεροποίηση των τρεχουσών δαπανών σε διατηρήσιμο επίπεδο, μέσω των κατάλληλων προσαρμογών που πρόκειται να γίνουν από την 1η Ιανουαρίου 2012· μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα των συστημάτων επικουρικών συντάξεων με την αυστηρή σύνδεση εισφορών και παροχών.
- ιβ) προσδιορισμό των συστημάτων για τα οποία τα καταβαλλόμενα κατά τη συνταξιοδότηση εφάπαξ δεν αντιστοιχούν στις εισφορές που έχουν καταβληθεί, με στόχο την προσαρμογή των καταβαλλόμενων ποσών μέχρι το τέλος Δεκεμβρίου 2011.
- ιγ) περαιτέρω μέτρα για την επέκταση, με αποτελεσματικό ως προς το κόστος τρόπο, της ηλεκτρονικής συνταγογράφησης φαρμάκων, διαγνωστικών εξετάσεων και παραπεμπτικών ιατρών σε όλα τα ταμεία κοινωνικής ασφάλισης, τα κέντρα υγείας και τα νοσοκομεία. Σύμφωνα με τους ενωσιακούς κανόνες προμηθειών, η κυβέρνηση διενεργεί τους αναγκαίους διαγωνισμούς για την υλοποίηση ενός πλήρους και ομοιόμορφου πληροφοριακού συστήματος υγειονομικής περίθαλψης (ηλεκτρονικό σύστημα υγείας).
- ιδ) περαιτέρω μέτρα που διασφαλίζουν ότι τουλάχιστον το 30 % του όγκου των φαρμάκων που χρησιμοποιούνται από τα δημόσια νοσοκομεία αποτελείται από γενόσημα φάρμακα, με τιμή κατώτερη από τα αντίστοιχα επώνυμα φάρμακα, και από φάρμακα των οποίων η κατοχύρωση με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας έχει λήξει, καθιστώντας ιδίως υποχρεωτική την προμήθεια φαρμακευτικών σκευασμάτων από όλα τα δημόσια νοσοκομεία με κριτήριο τη δραστική ουσία.
- ιε) αποφάσεις για τη θέσπιση και τον καθορισμό των θέσεων του προσωπικού της ΕΑΔΣ (Ενιαίας Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων), καθώς και για την οργάνωση των ανθρώπινων πόρων και των υπηρεσιών της Αρχής, σύμφωνα με τις διατάξεις του σχετικού νόμου για τον διορισμό των μελών της ΕΑΔΣ.
- ιστ) δημοσίευση μηνιαίων στοιχείων για τις κινήσεις του προσωπικού (εισόδους, εξόδους, μετατάξεις μεταξύ φορέων) των διαφόρων κρατικών υπηρεσιών.
7. Η Ελλάδα θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα μέχρι τα τέλη Δεκεμβρίου του 2011:
- α) οριστική έκδοση του προϋπολογισμού του 2012.
- β) ενίσχυση της διαχειριστικής επάρκειας όλων των διαχειριστικών αρχών και των ενδιάμεσων φορέων των επιχειρησιακών προγραμμάτων βάσει του εθνικού στρατηγικού πλαισίου αναφοράς 2007-2013 και διασφάλιση της πιστοποίησής τους σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9001:2008 (ποιότητα διοίκησης).
- γ) σύστημα κοστολόγησης για τα νοσοκομεία με βάση τα ιατρικά περιστατικά, το οποίο χρησιμοποιείται για δημοσιονομικούς σκοπούς από το 2013 και μετά.
- δ) πράξεις για την υλοποίηση των επιχειρησιακών συστάσεων της πρώτης φάσης της λειτουργικής επισκόπησης της δημόσιας διοίκησης σε κεντρικό επίπεδο και της πλήρους επισκόπησης των υφιστάμενων κοινωνικών προγραμμάτων· αξιολόγηση των αποτελεσμάτων της δεύτερης και τελικής φάσης της ανεξάρτητης λειτουργικής επισκόπησης της κεντρικής διοίκησης.
- ε) έναρξη λειτουργίας της Ενιαίας Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων με την παροχή των απαραίτητων πόρων για την εκπλήρωση της εντολής, των στόχων, των αρμοδιοτήτων και των εξουσιών της, όπως ορίζονται στο σχέδιο δράσης.
- στ) αναθεώρηση των αμοιβών για ιατρικές υπηρεσίες που ανατίθενται σε ιδιώτες παρόχους, με στόχο τη μείωση των συναφών δαπανών κατά τουλάχιστον 15 % το 2011 και κατά 15 % επιπλέον το 2012.
- ζ) μέτρα για την απλούστευση του φορολογικού συστήματος, τη διεύρυνση των φορολογικών βάσεων και τη μείωση των φορολογικών συντελεστών με δημοσιονομικά ουδέτερο τρόπο, όσον αφορά τον φόρο εισοδήματος φυσικών προσώπων, τον φόρο εισοδήματος εταιρειών και τον ΦΠΑ.

η) περαιτέρω μέτρα που διασφαλίζουν ότι τουλάχιστον το 50 % του όγκου των φαρμάκων που χρησιμοποιούνται από τα δημόσια νοσοκομεία αποτελείται από γενόσημα φάρμακα, με τιμή κατώτερη από τα αντίστοιχα επώνυμα φάρμακα, και από φάρμακα των οποίων η κατοχύρωση με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας έχει λήξει, καθιστώντας ιδίως υποχρεωτική την προμήθεια φαρμακευτικών σκευασμάτων από όλα τα δημόσια νοσοκομεία με κριτήριο τη δραστική ουσία.

8. Η Ελλάδα θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα μέχρι το τέλος Μαρτίου 2012:

α) μεταρρύθμιση των συστημάτων δευτερεύουσας/επικουρικής σύνταξης, με τη συγχώνευση ταμείων και την έναρξη του υπολογισμού των παροχών με βάση το νέο σύστημα προκαθορισμένων εισφορών με πλασματικό χρόνο ασφάλισης: πάγωμα των ονομαστικών επικουρικών συντάξεων και μείωση των ποσοστών αναπλήρωσης για τα θεμελιωμένα δικαιώματα σε ταμεία με ελλείμματα, με βάση την αναλογιστική μελέτη που εκπονήθηκε από την Εθνική Αναλογιστική Αρχή. Σε περίπτωση που η αναλογιστική μελέτη δεν είναι έτοιμη, τα ποσοστά αναπλήρωσης μειώνονται, αρχής γενομένης από την 1η Ιανουαρίου 2012, για την αποφυγή ελλειμμάτων·

β) υπολογισμό των περιθωρίων κέρδους των φαρμακείων ως κατ' αποκοπή ποσού ή κατ' αποκοπή αμοιβής σε συνδυασμό με μικρό περιθώριο κέρδους, με στόχο τη μείωση του συνολικού περιθωρίου κέρδους σε 15 τοις εκατό το πολύ, συμπεριλαμβανομένων των ακριβότερων φαρμάκων.

Άρθρο 3

Η Ελλάδα συνεργάζεται πλήρως με την Επιτροπή και διαβιβάζει χωρίς καθυστέρηση, κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος της δεύτερης, οποιαδήποτε στοιχεία ή έγγραφα είναι απαραίτητα για την παρακολούθηση της συμμόρφωσης με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 4

1. Η Ελλάδα υποβάλλει στο Συμβούλιο και την Επιτροπή έκθεση στην οποία θα περιγράφονται τα μέτρα πολιτικής για τη συμμόρφωση με την παρούσα απόφαση σε τριμηνιαία βάση.

2. Οι εκθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 πρέπει να περιλαμβάνουν λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με:

α) συγκεκριμένα μέτρα που έχουν εφαρμοσθεί μέχρι την ημερομηνία της έκθεσης σε συμμόρφωση με την παρούσα απόφαση, συμπεριλαμβανομένης της ποσοτικοποιημένης δημοσιονομικής τους επίπτωσης·

β) συγκεκριμένα μέτρα που προβλέπεται να εφαρμοσθούν μετά την ημερομηνία της έκθεσης, σε συμμόρφωση με την παρούσα

απόφαση, καθώς και το χρονοδιάγραμμα εφαρμογής τους και την εκτίμηση της δημοσιονομικής τους επίπτωσης·

γ) τη μηνιαία εκτέλεση του κρατικού προϋπολογισμού·

δ) στοιχεία για περιόδους μικρότερες του έτους όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινωνικής ασφάλισης, των Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης και των εκτός προϋπολογισμού ταμείων·

ε) την έκδοση και αποπληρωμή δημόσιου χρέους·

στ) τις εξελίξεις στη μόνιμη απασχόληση και την απασχόληση ορισμένου χρόνου στον δημόσιο τομέα·

ζ) τις εκκρεμείς πληρωμές δημοσίων δαπανών, προσδιορίζοντας τις ληξιπρόθεσμες·

η) την οικονομική κατάσταση στις δημόσιες επιχειρήσεις και τις λοιπές οντότητες του Δημοσίου.

3. Η Επιτροπή και το Συμβούλιο αναλύουν τις εκθέσεις προκειμένου να αξιολογήσουν τη συμμόρφωση της Ελλάδας προς την παρούσα απόφαση. Κατά τις αξιολογήσεις αυτές, η Επιτροπή μπορεί να υποδείξει τα μέτρα που χρειάζονται για να τηρηθεί η πορεία προσαρμογής που χαράσσει η παρούσα απόφαση, με σκοπό τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος.

Άρθρο 5

Η απόφαση 2010/320/EK καταργείται.

Οι παραπομπές στην καταργούμενη απόφαση νοούνται ως παραπομπές στην παρούσα απόφαση και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος III.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της κοινοποίησής της.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ελληνική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. SAWICKI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Μέτρα μεσοπρόθεσμης δημοσιονομικής στρατηγικής

(όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 της παρούσας απόφασης)

Η μεσοπρόθεσμη δημοσιονομική στρατηγική (ΜΔΣτ) μέχρι το 2015 θα περιλαμβάνει τα εξής:

Περικοπές του μισθολογικού κόστους κατά τουλάχιστον 770 εκατ. ευρώ το 2011, και επιπλέον 600 εκατ. ευρώ το 2012, 448 εκατ. ευρώ το 2013, 306 εκατ. ευρώ το 2014 και 71 εκατ. ευρώ το 2015, μέσω της εφαρμογής μείωσης του προσωπικού πέραν του κανόνα της 1 πρόσληψης για 5 εξόδους (1 για 10 το 2011)· αύξηση των εβδομαδιαίων ωρών εργασίας για τους εργαζόμενους στον δημόσιο τομέα από 37,5 σε 40 ώρες και μείωση των πληρωμών για υπερωρίες· μείωση του αριθμού των αμειβόμενων επιτροπών και συμβουλίων· μείωση σε άλλα συστήματα πρόσθετων αμοιβών, επιδομάτων και επιμισθίων· μείωση του προσωπικού με σύμβαση έργου (50 %το 2011 και επιπλέον 10 %το 2012 και μετά)· προσωρινό πάγωμα της αυτόματης μισθολογικής εξέλιξης· εφαρμογή νέου μισθολογίου· εισαγωγή της μερικής απασχόλησης στο δημόσιο τομέα και άδειες άνευ αποδοχών· μείωση του αριθμού των εισακτέων σε στρατιωτικές και αστυνομικές σχολές, μεταφορά του πλεονάζοντος προσωπικού σε εργασιακή εφεδρεία, οπότε θα λαμβάνει κατά μέσο όρο 60 %του βασικού μισθού για διάστημα μέχρι 12 μήνες, και μείωση του επιδόματος παραγωγικότητας κατά 50 %.

Περικοπές των δαπανών λειτουργίας του κράτους κατά τουλάχιστον 190 εκατ. ευρώ το 2011, και επιπλέον 92 εκατ. ευρώ το 2012, 161 εκατ. ευρώ το 2013, 323 εκατ. ευρώ το 2014 και 370 εκατ. ευρώ το 2015, μέσω της εφαρμογής ηλεκτρονικών προμηθειών για όλες τις δημόσιες συμβάσεις· εξορθολογισμός των ενεργειακών δαπανών των δημοσίων υπηρεσιών· μείωση των δαπανών για ενοίκια με πιο αποτελεσματική χρήση της δημόσιας περιουσίας· μείωση των συνολικών δαπανών τηλεπικοινωνιών, κατάργηση της δωρεάν διανομής εφημερίδων· περικοπές των λειτουργικών δαπανών του τακτικού προϋπολογισμού, σε όλους τους τομείς· εφαρμογή κριτηρίων αξιολόγησης των δημοσίων δαπανών μετά από ένα έτος πλήρους λειτουργίας του ΠΣΔ για τις δαπάνες της γενικής κυβέρνησης.

Περικοπές των δαπανών των εκτός του προϋπολογισμού ταμείων και μεταφορά τους σε άλλους φορείς κατά τουλάχιστον 540 εκατ. ευρώ το 2011, και επιπλέον 150 εκατ. ευρώ το 2012, 200 εκατ. ευρώ το 2013, 200 εκατ. ευρώ το 2014 και 150 εκατ. ευρώ το 2015, μέσω της αξιολόγησης της εντολής, της βιωσιμότητας και των δαπανών όλων των φορέων που επιδοτούνται από το δημόσιο τομέα και των συγχωνεύσεων και του κλεισίματος φορέων· συγχωνεύσεις/κλείσιμο και μείωση των επιδοτήσεων σε εκπαιδευτικά ιδρύματα (σχολεία, ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης)· μείωση των κρατικών επιχορηγήσεων για φορείς εκτός της γενικής κυβέρνησης και σχέδιο δράσης για το κλείσιμο, τη συγχώνευση και τη μείωση του μεγέθους των φορέων.

Εξοικονόμηση σε κρατικές επιχειρήσεις ύψους τουλάχιστον 414 εκατ. ευρώ το 2012, και επιπλέον 329 εκατ. ευρώ το 2013, 297 εκατ. ευρώ το 2014 και 274 εκατ. ευρώ το 2015, μέσω της αύξησης των εσόδων του ΟΣΕ, του ΟΑΣΑ και άλλων επιχειρήσεων, εφαρμογή των σχεδίων αναδιάρθρωσης και ιδιωτικοποίησης της εταιρείας Ελληνικά Αμυντικά Συστήματα, της Ελληνικής Αεροδιαστημικής Βιομηχανίας, του Οργανισμού Διοργάνωσης Ιπποδρομιών Ελλάδας· πώληση των περιουσιακών στοιχείων των επιχειρήσεων που σχετίζονται με μη βασικές δραστηριότητες· μείωση των δαπανών προσωπικού· μείωση των λειτουργικών εξόδων και συγχωνεύσεις και κλείσιμο επιχειρήσεων.

Περικοπές στις λειτουργικές δαπάνες τις σχετικές με την άμυνα κατά τουλάχιστον 133 εκατ. ευρώ το 2013 και επιπλέον 133 εκατ. ευρώ το 2014 και 134 εκατ. ευρώ το 2015, επιπλέον της μείωσης των προμηθειών στρατιωτικού εξοπλισμού (παραδόσεις) ύψους 830 εκατ. ευρώ από το 2010 έως το 2015.

Περικοπές στις δαπάνες για υγειονομική περίθαλψη και τις φαρμακευτικές δαπάνες κατά τουλάχιστον 310 εκατ. ευρώ το 2011, και επιπλέον 697 εκατ. ευρώ το 2012, 349 εκατ. ευρώ το 2013, 303 εκατ. ευρώ το 2014 και 463 εκατ. ευρώ το 2015, με την εφαρμογή ενός νέου «χάρτη υγείας» και τη σχετική μείωση των δαπανών των νοσοκομείων· επαναξιολόγηση της εντολής και των δαπανών των μη νοσοκομειακών εποπτευόμενων φορέων· εφαρμογή κεντρικού συστήματος προμηθειών· μείωση του μέσου κόστους ανά ασθενή μέσω συνδυασμένης φροντίδας· μείωση της παροχής υπηρεσιών σε ανασφάλιστους (έλεγχος εισόδου)· εισαγωγή χρέωσης για την παροχή υπηρεσιών σε αλλοδαπούς πολίτες· λειτουργία του Εθνικού Οργανισμού Πρωτοβάθμιας Υγείας (ΕΟΠΥ)· ηλεκτρονική σάρωση των χειρόγραφων συνταγών από το ΙΚΑ· επέκταση του καταλόγου των φαρμακευτικών προϊόντων που χορηγούνται χωρίς συνταγή· νέες τιμές των φαρμάκων· καθορισμός της τιμής της ασφάλισης από τον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης και πλήρης εφαρμογή της ηλεκτρονικής συνταγογράφησης.

Περικοπές στις κοινωνικές παροχές κατά τουλάχιστον 1 188 εκατ. ευρώ το 2011, και επιπλέον 1 230 εκατ. ευρώ το 2012, 1 025 εκατ. ευρώ το 2013, 1 010 εκατ. ευρώ το 2014 και 700 εκατ. ευρώ το 2015, μέσω της προσαρμογής των συστημάτων επικουρικής συνταξιοδότησης και ακολούθως πάγωμα μέχρι το 2015· πάγωμα των βασικών συντάξεων· μεταρρύθμιση του συστήματος συντάξεων αναπηρίας· απογραφή των συνταξιούχων και διασταύρωση των προσωπικών δεδομένων με πλήρη εφαρμογή του αριθμού κοινωνικής ασφάλισης και του ανώτατου ορίου για τις συντάξεις· εξορθολογισμός των κριτηρίων για τους συνταξιούχους (ΕΚΑΣ)· εξορθολογισμός των παροχών και των δικαιούχων του ΟΕΕ-ΟΕΚ και του ΟΑΕΔ· περικοπές στα εφάπαξ ποσά που καταβάλλονται κατά τη συνταξιοδότηση· διασταύρωση των προσωπικών δεδομένων από την εισαγωγή ανώτατων ορίων για τους εργοδότες που μπορούν να ενταχθούν σε προγράμματα του ΟΑΕΔ· μείωση της βασικής σύνταξης του ΟΓΑ και των κατώτατων ορίων συνταξιοδότησης των άλλων ταμείων κοινωνικής ασφάλισης και θέσπιση αυστηρότερων κριτηρίων με βάση τη μόνιμη κατοικία· μείωση των δαπανών για κοινωνικές παροχές μέσω διασταύρωσης των στοιχείων· ενιαία ρύθμιση των παροχών υγείας για όλα τα ταμεία κοινωνικής ασφάλισης· ενιαίες συμβάσεις με ιδιωτικές κλινικές και ιατρικά κέντρα· επανεξέταση των

κοινωνικών παροχών σε χρήμα και σε είδος που θα οδηγήσει στην κατάργηση των λιγότερο αποτελεσματικών· αύξηση της ειδικής κοινωνικής εισφοράς των συνταξιούχων (νόμος 3863/2010) για τους συνταξιούχους των οποίων η μηνιαία σύνταξη υπερβαίνει τα 1 700 ευρώ· αύξηση της ειδικής κοινωνικής εισφοράς που καταβάλλεται από τους συνταξιούχους κάτω των 60 ετών με μηνιαία σύνταξη πάνω από 1 700 ευρώ· καθιέρωση ειδικής κλιμακωτής εισφοράς για τις επικουρικές συντάξεις άνω των 300 ευρώ το μήνα και μείωση των μεταβιβάσεων στο NAT (Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο) και το ταμείο συντάξεων του ΟΤΕ και συνακόλουθη μείωση των συντάξεων ή αύξηση των εισφορών των δικαιούχων.

Περικοπές των μεταβιβάσεων προς τους Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης κατά τουλάχιστον 150 εκατ. ευρώ το 2011, και επιπλέον 355 εκατ. ευρώ το 2012, 345 εκατ. ευρώ το 2013, 350 εκατ. ευρώ το 2014 και 305 εκατ. ευρώ το 2015. Οι μειώσεις αυτές θα επιτευχθούν κυρίως μέσω περικοπών στις δαπάνες των Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης ύψους τουλάχιστον 150 εκατ. ευρώ το 2011, και επιπλέον 250 εκατ. ευρώ το 2012, 175 εκατ. ευρώ το 2013, 170 εκατ. ευρώ το 2014 και 160 εκατ. ευρώ το 2015. Επιπροσθέτως, τα έσοδα της τοπικής αυτοδιοίκησης θα αυξηθούν κατά τουλάχιστον 105 εκατ. ευρώ το 2012, και επιπλέον 170 εκατ. ευρώ το 2013, 130 εκατ. ευρώ το 2014 και 145 εκατ. ευρώ το 2015, μέσω της αύξησης των εσόδων από διόδια, τέλη, δικαιώματα και άλλες πηγές εσόδων κατόπιν της συγχώνευσης Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης και της αύξησης της φορολογικής συμμόρφωσης για τους τοπικούς φόρους με την καθιέρωση της απαίτησης για πιστοποιητικό φορολογικής ενημερότητας για τους τοπικούς φόρους.

Περικοπές δαπανών του προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων (εγχώρια χρηματοδοτούμενες δημόσιες επενδύσεις, επιδοτήσεις που συνδέονται με επενδύσεις) και των διοικητικών δαπανών κατά 950 εκατ. ευρώ το 2011, εκ των οποίων 350 εκατ. ευρώ θα είναι μόνιμα, και επιπλέον 154 εκατ. ευρώ (διοικητικές δαπάνες) το 2012.

Αυξήσεις των φόρων κατά τουλάχιστον 2 017 εκατ. ευρώ το 2011, και επιπλέον 3 678 εκατ. ευρώ το 2012, 156 εκατ. ευρώ το 2013 και 685 εκατ. ευρώ το 2014, μέσω της αύξησης του συντελεστή ΦΠΑ σε εστιατόρια και μπαρ από 13 σε 23 % από τον Σεπτέμβριο του 2011· αύξηση των φόρων ακινήτων· μείωση του αφορολόγητου ορίου σε 8 000 ευρώ και καθιέρωση προοδευτικής εισφοράς αλληλεγγύης· αυξήσεις της φορολόγησης βάσει τεκμηρίων και επιβολή ειδικών εισφορών για τους αυτοαπασχολούμενους· μείωση των φορολογικών απαλλαγών/δαπανών· αλλαγές στο φορολογικό καθεστώς για τα προϊόντα καπνού, με ταχύτερη πληρωμή των ειδικών φόρων κατανάλωσης και αλλαγή της διάρθρωσης των φόρων· ειδικός φόρος κατανάλωσης στα αναψυκτικά· ειδικοί φόροι κατανάλωσης στο φυσικό αέριο και το υγραέριο· κατάργηση της μειωμένης φορολογίας για το πετρέλαιο θέρμανσης (για τις επιχειρήσεις από τον Οκτώβριο του 2011 και σταδιακά για τα νοικοκυριά από τον Οκτώβριο του 2011 έως τον Οκτώβριο του 2013)· αύξηση των τελών κυκλοφορίας· έκτακτες εισφορές στα οχήματα, τις μοτοσυκλέτες και τις πισίνες· αύξηση των προστίμων για τα κτήρια που κτίζονται χωρίς άδεια και τακτοποίηση των πολεοδομικών παραβάσεων· φορολόγηση των ιδιωτικών σκαφών και των θαλαμηγών· ειδική εισφορά επί των υψηλής αξίας ακινήτων· και ειδική εισφορά για τους χώρους καπνιστών.

Βελτίωση της φορολογικής συμμόρφωσης κατά τουλάχιστον 878 εκατ. ευρώ το 2013, και επιπλέον 975 εκατ. ευρώ το 2014 και 1 147 εκατ. ευρώ το 2015.

Αύξηση των εσόδων από εισφορές κοινωνικής ασφάλισης κατά τουλάχιστον 629 εκατ. ευρώ το 2011, και επιπλέον 259 εκατ. ευρώ το 2012, 714 εκατ. ευρώ το 2013, 1 139 εκατ. ευρώ το 2014 και 504 εκατ. ευρώ το 2015, μέσω της πλήρους εφαρμογής ενιαίας μεθόδου πληρωμής μισθών και ασφαλιστικών εισφορών· αύξηση των συντελεστών των εισφορών για τους δικαιούχους του ΟΓΑ και του ΕΤΑΑ· καθιέρωση ταμείου αλληλεγγύης για τους δικαιούχους του ΟΑΕΕ· αναπροσαρμογή των εισφορών ασφάλισης ανεργίας για τους εργαζόμενους στον ιδιωτικό τομέα· εισαγωγή της εισφοράς ανεργίας για τους αυτοαπασχολούμενους· και καθιέρωση εισφοράς για την ανεργία που θα καταβάλλουν οι εργαζόμενοι του δημόσιου τομέα, συμπεριλαμβανομένων των κρατικών επιχειρήσεων, των Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης και άλλων δημόσιων φορέων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Καταργούμενη απόφαση με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών της

Απόφαση 2010/320/ΕΕ του Συμβουλίου της 10ης Μαΐου 2010	(ΕΕ L 145 της 11.6.2010, σ. 6)
Απόφαση 2010/486/ΕΕ του Συμβουλίου της 7ης Σεπτεμβρίου 2010	(ΕΕ L 241 της 14.9.2010, σ. 12)
Απόφαση 2011/57/ΕΕ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 2010	(ΕΕ L 26 της 29.1.2011, σ. 15)
Απόφαση 2011/257/ΕΕ του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 2011	(ΕΕ L 110 της 29.4.2011, σ. 26)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Πίνακας αντιστοιχίας

Απόφαση 2010/320/ΕΕ	Παρούσα απόφαση
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2 παράγραφος 1	Άρθρο 2 παράγραφος 1
Άρθρο 2 παράγραφος 2, εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 2, εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο γ)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο δ)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο γ)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ε)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο δ)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο στ)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ε)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ζ)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο στ)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο η)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ζ)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο θ)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο η)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ι)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο θ)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ια)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ι)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιβ)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ια)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιγ)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιβ)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιδ)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιγ)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιε)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιδ)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιστ)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιε)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιζ)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ιστ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3, εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 3, εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο στ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο γ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο θ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο δ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ι)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ε)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ια)	—
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιβ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο στ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιγ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ζ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιδ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο η)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιε)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο θ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιζ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ι)

Απόφαση 2010/320/ΕΕ	Παρούσα απόφαση
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιη)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ια)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιθ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιβ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιγ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κα)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιδ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κβ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιε)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κγ)	—
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κδ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιστ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κε)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιζ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κστ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιη)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο αα)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ιθ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ββ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο γγ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κα)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο δδ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κβ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο εε)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κγ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο στστ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κδ)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ζζ)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κε)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ηη)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο κστ)
Άρθρο 2 παράγραφος 4, εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 4, εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο β)	Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο γ)	Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο β)
Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο δ)	—
Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο ε)	Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο γ)
Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο στ)	Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο δ)
Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο ζ)	Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο ε)
Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο η)	Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο στ)
Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο θ)	Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο ζ)
Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο ι)	Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο η)
Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο ια)	Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο θ)
Άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο λ)	—
Άρθρο 2 παράγραφος 5, εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 5, εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο α)	Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο β)	—
—	Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχεία β) και γ)

Απόφαση 2010/320/ΕΕ	Παρούσα απόφαση
Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο γ)	Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο δ)
Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο δ)	Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο ε)
Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο ε)	—
Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο στ)	Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο στ)
Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο ζ)	—
—	Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο η)
Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο η)	Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο θ)
Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο θ)	Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο ι)
—	Άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχεία ια) - ιη)
Άρθρο 2 παράγραφος 6, εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 6, εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο α)	Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο β)	Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο β)
Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο γ)	Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο γ)
Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο δ)	Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο δ)
Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο ε)	Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο ε)
Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο στ)	—
—	Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχεία στ) - ιδ)
Άρθρο 2 παράγραφος 7, εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 7, εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α)	Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β)	Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β)
Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο δ)	Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ)
Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο ε)	Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο δ)
Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο στ)	Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο ε)
—	Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχεία στ) - η)
Άρθρο 2 παράγραφος 8, εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 8, εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 8 στοιχείο α)	Άρθρο 2 παράγραφος 8 στοιχείο α)
—	Άρθρο 2 παράγραφος 8 στοιχείο β)
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	Άρθρο 4
—	Άρθρο 5
Άρθρο 5	Άρθρο 6
Άρθρο 6	Άρθρο 7
—	Παραρτήματα I, II και III

ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/735/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Νοεμβρίου 2011

για την τροποποίηση της απόφασης 2011/273/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Άρθρο 1

Στην απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

«Άρθρο 2ε

Απαγορεύονται τα ακόλουθα:

(1) Στις 9 Μαΐου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας ⁽¹⁾.

(α) οιαδήποτε εκταμίευση ή πληρωμή από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων βάσει οιασδήποτε ισχυουσών συμφωνιών δανειοδότησης που έχουν συναφθεί μεταξύ της Συρίας και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων ή σε σχέση με αυτές,

(2) Στις 23 Οκτωβρίου 2011, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο δήλωσε ότι η ΕΕ θα επιβάλλει περαιτέρω μέτρα κατά του συριακού καθεστώτος καθ' όσον συνεχίζεται το κλίμα καταστολής εις βάρος των πολιτών.

(β) τη συνέχιση από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων οιασδήποτε ισχυουσών συμβάσεων υπηρεσιών τεχνικής υποστήριξης για κρατικά προγράμματα στη Συρία.»

(3) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης στη Συρία, το Συμβούλιο θεωρεί αναγκαία την επιβολή πρόσθετων περιοριστικών μέτρων.

Άρθρο 2

Στο Παράρτημα της απόφασης 2011/273/ΚΕΠΠΑ, η καταχώρηση του Nizar AL-ASSAAD αντικαθίσταται από την καταχώρηση που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα της παρούσας απόφασης.

(4) Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων θα πρέπει να αναστείλει την εκταμίευση ή άλλες πληρωμές βάσει των ισχυουσών συμφωνιών δανειοδότησης με τη Συρία ή σε σχέση με αυτές καθώς και τις ισχύουσες συμβάσεις υπηρεσιών τεχνικής υποστήριξης για κρατικά προγράμματα στη Συρία.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

(5) Επίσης, τα στοιχεία που αφορούν ένα πρόσωπο που περιλαμβάνεται στον κατάλογο του Παραρτήματος της εν λόγω απόφασης θα πρέπει να επικαιροποιηθούν.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2011.

(6) Η απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

C. ASHTON

⁽¹⁾ ΕΕ L 121, 10.5.2011, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρόσωπο κατά το άρθρο 2

	Ονομασία	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
1.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Εξάδελφος του Bashar Al-Assad, τέως επικεφαλής της εταιρείας «Nizar Oilfield Supplies».	Στενός συνεργάτης βασικών κυβερνητικών αξιωματούχων. Χρηματοδοτεί την πολιτοφυλακή Shabiha στην περιοχή της Λαττάκειας.	23.08.2011

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/736/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Νοεμβρίου 2011

για την εφαρμογή της απόφασης (ΕΕ) 2011/273/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2 αυτής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 9 Μαΐου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας.⁽¹⁾
- (2) Στις 23 Οκτωβρίου 2011, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο δήλωσε ότι η ΕΕ θα επιβάλει περαιτέρω μέτρα κατά του συριακού καθεστώτος εφόσον συνεχίζεται η καταστολή του άμαχου πληθυσμού.
- (3) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης στη Συρία, το Συμβούλιο θεωρεί αναγκαία την επιβολή πρόσθετων περιοριστικών μέτρων.
- (4) Πρέπει επίσης να προστεθούν και άλλα πρόσωπα στον κατάλογο των φυσικών και νομικών προσώπων και οντοτήτων που αποτελούν αντικείμενο περιοριστικών μέτρων, ο οποίος παρατίθεται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2011/273/ΚΕΠΠΑ.

- (5) Η απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα πρόσωπα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης προστίθενται στον κατάλογο που παρατίθεται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2011/273/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 14 Νοεμβρίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

C. ASHTON

⁽¹⁾ ΟJ L 121, 10.5.2011, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 1

	Ονοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρησης
1.	Υποστράτηγος Jumah Al-Ahmad		Διοικητής των Ειδικών Δυνάμεων. Υπεύθυνος για τη χρήση βίας εις βάρος διαδηλωτών στο σύνολο της Συρίας	14.11.2011
2.	Συνταγματάρχης Lu'ai al-Ali		Προϊστάμενος της στρατιωτικής υπηρεσίας πληροφοριών του κλάδου, Dera'a. Υπεύθυνος για τη χρήση βίας εις βάρος διαδηλωτών στη Dera'a.	14.11.2011
3.	Αντιστράτηγος Ali Abdullah Ayyub		Αναπληρωτής αρχηγός του Επιτελείου (Προσωπικό και ανθρώπινοι πόροι). Υπεύθυνος για τη χρήση βίας εις βάρος διαδηλωτών στο σύνολο της Συρίας.	14.11.2011
4.	Αντιστράτηγος Jasim al-Furayj		Αρχηγός του Γενικού Επιτελείου. Υπεύθυνος για τη χρήση βίας εις βάρος διαδηλωτών στο σύνολο της Συρίας.	14.11.2011
5.	Στρατηγός Aous (Aws) ASLAN	Γεννηθείς το 1958	Διοικητής τάγματος της Δημοκρατικής Φρουράς. Συνεργάτης του Maher al-ASSAD και του προέδρου al-ASSAD. Συμμετοχή στη βίαιη καταστολή εις βάρος του πληθυσμού στο σύνολο της Συρίας.	14.11.2011
6.	Στρατηγός Ghassan BELAL		Στρατηγός. Διοικητής του ειδικού γραφείου της 4ης Μεραρχίας. Σύμβουλος του Maher al-ASSAD και συντονιστής των επιχειρήσεων ασφαλείας. Υπεύθυνος της βίαιης καταστολής εις βάρος του πληθυσμού στο σύνολο της Συρίας.	14.11.2011
7.	Abdullah BERRI		Διευθύνει τις παραστρατιωτικές οργανώσεις της οικογένειας BERRI. Υπεύθυνος των φιλοκυβερνητικών παραστρατιωτικών οργανώσεων που ενέχονται στη βίαιη καταστολή εις βάρος του πληθυσμού στο Χαλέπι.	14.11.2011
8.	George CHAOUI		Μέλος του «ηλεκτρονικού στρατού» της Συρίας. Συμμετοχή στη βίαιη καταστολή και παρακίνηση για χρήση βίας εις βάρος του πληθυσμού στο σύνολο της Συρίας.	14.11.2011
9.	Υποστράτηγος Zuhair Hamad		Αναπληρωτής αρχηγός της Γενικής διεύθυνσης πληροφοριών. Υπεύθυνος για τη χρήση βίας στο σύνολο της Συρίας και για τον εκφοβισμό των διαδηλωτών και για βασανιστήρια εις βάρος τους.	14.11.2011
10.	Amar ISMAEL		Πολιτικό προσωπικό. Αρχηγός του «ηλεκτρονικού στρατού» της Συρίας (Υπηρεσία πληροφοριών του στρατού ξηράς.) Συμμετοχή στη βίαιη καταστολή και παρακίνηση για χρήση βίας εις βάρος του πληθυσμού στο σύνολο της Συρίας	14.11.2011
11.	Mujahed ISMAIL		Μέλος του «ηλεκτρονικού στρατού» της Συρίας. Συμμετοχή στη βίαιη καταστολή και παρακίνηση για χρήση βίας εις βάρος του πληθυσμού στο σύνολο της Συρίας.	14.11.2011

	Ονοματεπώνυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρησης
12.	Saqr KHAYR BEK		Αναπληρωτής υπουργός εσωτερικών. Υπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή του πληθυσμού της Συρίας.	14.11.2011
13.	Υποστράτηγος Nazih		Αναπληρωτής διευθυντής της Γενικής Διεύθυνσης Πληροφοριών. Υπεύθυνος για τη χρήση βίας στο σύνολο της Συρίας και για τον εκφοβισμό των διαδηλωτών και για βασανιστήρια εις βάρος τους.	14.11.2011
14.	Kifah MOULHEM		Διοικητής τάγματος της 4ης Μεραρχίας. Υπεύθυνος για τη βίαιη καταστολή εις βάρος του πληθυσμού στο Deir el-Zor.	14.11.2011
15.	Υποστράτηγος Wajih Mahmud		Διοικητής της 18ης μεραρχίας τεθωρακισμένων. Υπεύθυνος για τη βία εις βάρος διαδηλωτών στο Homs.	14.11.2011
16.	Bassam SABBAGH	Γεννηθείς στις 24 Αυγούστου 1959 στη Δαμασκό. Διεύθυνση: Kasaa, οδός Anwar al Attar, κτήριο al Midani, Δαμασκός. Διαβατήριο Συρίας: αριθ. 004326765 εκδοθέν στις 2.11.2008, ισχύει έως τον Νοέμβριο 2014.	Διευθύνει το δικηγορικό γραφείο Sabbagh et Associés (Δαμασκός), Δικηγόρος Παρισίου. Νομικός, οικονομικός σύμβουλος και διαχειριστής των υποθέσεων των Rami Makhoulf και Khaldoun Makhoulf. Συνεργάτης του Bashar al-Assad στη χρηματοδότηση ενός σχεδίου κατασκευής ακινήτων στη Λαττάκεια. Παρέχει χρηματοδοτική στήριξη στο καθεστώς.	14.11.2011
17.	Αντιστράτηγος Tala Mustafa Tllas		Αναπληρωτής αρχηγός του Γενικού Επιτελείου (Διοικητική Μέριμνα και τροφοδοσία). Υπεύθυνος για τη χρήση βίας εις βάρος διαδηλωτών στο σύνολο της Συρίας.	14.11.2011
18.	Υποστράτηγος Fu'ad Tawil		Αναπληρωτής αρχηγός της Υπηρεσίας Πληροφοριών της Πολεμικής Αεροπορίας. Υπεύθυνος για τη χρήση βίας στο σύνολο της Συρίας και για τον εκφοβισμό των διαδηλωτών και για βασανιστήρια εις βάρος τους.	14.11.2011

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 9ης Νοεμβρίου 2011
για την τροποποίηση του εσωτερικού της κανονισμού
(2011/737/ΕΕ, Ευρατόμ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 249,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινοότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 106α,

Έχοντας υπόψη την απόφασή της 2010/138/ΕΕ, Ευρατόμ της 24ης Φεβρουαρίου 2010 για την τροποποίηση του εσωτερικού της κανονισμού ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη την απόφαση του προέδρου της Επιτροπής C(2011)8000 της 27ης Οκτωβρίου 2011,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 12 του εσωτερικού κανονισμού της Επιτροπής, προστίθεται ένα νέο σημείο 5 με την ακόλουθη διατύπωση:

«5. Κάθε μέλος της Επιτροπής που επιθυμεί να αναστείλει γραπτή διαδικασία στον τομέα του συντονισμού και της εποπτείας των οικονομικών και δημοσιονομικών πολιτικών των κρατών μελών, ιδιαίτερα στο πλαίσιο της ευρωζώνης, απευθύνει στον πρόεδρο σχετικό αιτιολογημένο αίτημα, στο οποίο προσδιορίζονται ρητά τα στοιχεία του σχετικού σχεδίου απόφασης, βάσει αμερόληπτης και αντικειμενικής αξιολόγησης του χρόνου, της διάρθρωσης, της συλλογιστικής ή του αποτελέσματος της προτεινόμενης απόφασης.

Ο πρόεδρος, αν κρίνει αβάσιμη τη συγκεκριμένη αιτιολόγηση και αν διατηρηθεί το αίτημα αναστολής, μπορεί να απορρίψει την αναστολή και να αποφασίσει τη συνέχιση της γραπτής διαδικασίας· στην περίπτωση αυτή, ο γενικός γραμματέας ζητά από τα άλλα μέλη της Επιτροπής να λάβουν θέση για να εξασφαλίσει την τήρηση της απαρτίας που καθορίζεται στο άρθρο 250 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο πρόεδρος μπορεί επίσης να συμπεριλάβει το θέμα, με σκοπό την έγκρισή του, στην ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης της Επιτροπής».

Άρθρο 2

Στο άρθρο 23 του εσωτερικού κανονισμού της Επιτροπής, παρεμβάλλεται ένα νέο σημείο 5α με την ακόλουθη διατύπωση:

«5α. Η διαβούλευση με τη Γενική Διεύθυνση Οικονομικών και Χρηματοδοτικών Υποθέσεων είναι υποχρεωτική για όλες τις πρωτοβουλίες που αφορούν ή έχουν πιθανές επιπτώσεις στην ανάπτυξη, την ανταγωνιστικότητα ή την οικονομική σταθερότητα στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή στην ευρωζώνη».

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 9 Νοεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 55 της 5.3.2010, σ. 60.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2011/734/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2011, η οποία απευθύνεται προς την Ελλάδα με σκοπό την ενίσχυση και εμβάθυνση της δημοσιονομικής εποπτείας, και διά της οποίας ειδοποιείται η Ελλάδα να λάβει τα μέτρα μείωσης του ελλείμματος που κρίνονται αναγκαία για την αντιμετώπιση της κατάστασης υπερβολικού ελλείμματος 38

- ★ Απόφαση 2011/735/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2011/273/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας 53

- ★ Εκτελεστική απόφαση 2011/736/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2011, για την εφαρμογή της απόφασης (ΕΕ) 2011/273/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας 55

2011/737/ΕΕ, Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2011, για την τροποποίηση του εσωτερικού της κανονισμού 58

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

